

## Versi Pro 07 (GVP 07)

### MANUEL DE SÉCURITÉ ET DE L'OPÉRATEUR



# COORDONNÉES

## Genesis Attachments

1000 Genesis Drive  
Superior, WI 54880 États-Unis

Numéro gratuit : 888-SHEAR-IT  
(888 743-2748)

Téléphone : 715 395-5252

Courriel :  
info@genesisattachments.com

## Europe/Afrique/Moyen-Orient Genesis GmbH

Teramostrasse 23  
87700 Memmingen, Allemagne

Téléphone : +49 83 31 9 25 98 0  
Télécopie : +49 83 31 9 25 98 80  
genesis-europe.com

Courriel :  
info@genesis-europe.com

## Bureau du représentant Asie-Pacifique

24 Upper Serangoon View #12-28  
Singapour 534205

Téléphone : +65 9673 9730

Courriel :  
tchoo@genesisattachments.com

## Amérique centrale et Colombie

Cra 13A #89-38 / Ofi 613  
Bogota, Colombie

Téléphone : +57 1 610 8160 / 795 8747

Courriel :  
contact@themsagroup.com

Consulter et télécharger tous les manuels : [genesisattachments.com/manuals](https://genesisattachments.com/manuals)  
Brevets : [genesisattachments.com/products/patents](https://genesisattachments.com/products/patents)

## PRÉFACE

Afin de garantir plusieurs années de service sûr et fiable, seules les personnes formées et autorisées doivent utiliser et entretenir vos équipements Genesis. Le propriétaire du produit doit s'assurer que l'opérateur a reçu une formation sur l'utilisation sécuritaire du produit et qu'il peut consulter ce manuel. Les opérateurs et le personnel d'entretien doivent lire, comprendre et suivre toutes les instructions de fonctionnement et de sécurité de ce manuel. L'accessoire ne doit pas être utilisé avant d'avoir lu et bien compris ces instructions. Respectez toujours des pratiques exemplaires en matière de sécurité afin de vous protéger et de protéger les gens qui vous entourent.

### **Important**

Ce manuel de l'opérateur doit toujours rester avec l'équipement et à la disposition de l'opérateur.

### **Remplacement du manuel**

Si ce manuel est abîmé ou perdu, ou si vous avez besoin d'autres exemplaires, veuillez communiquer immédiatement avec le concessionnaire Genesis autorisé ou avec le service technique de Genesis au 888 743-2748 ou au 715 395-5252 pour demander un manuel de remplacement.

### **Formulaire d'enregistrement de garantie**

Le formulaire d'enregistrement de la garantie doit être rempli par le concessionnaire ou le client et renvoyé à Genesis en indiquant la date de mise en service de l'accessoire.

### **Variations potentielles**

Genesis ne peut pas prévoir tous les cas de figure potentiels qui pourraient représenter un danger, car les exigences et l'équipement du propriétaire peuvent varier. En conséquence, les avertissements contenus dans cette publication et indiqués sur le produit ne peuvent pas être exhaustifs. Vous devez donc vous assurer que la procédure, l'application, la méthode de travail et la technique d'utilisation sont sécuritaires pour vous et pour les autres avant d'utiliser l'équipement.

### **Avis public**

Genesis se réserve le droit d'apporter des modifications et d'améliorer ses produits et sa documentation technique en tout temps sans avis public ni obligation. Genesis se réserve également le droit d'interrompre la fabrication de tout produit à sa seule discrétion et en tout temps.

### **Garantie**

Pour bénéficier d'un remboursement sous garantie, tous les travaux ou réparations doivent être préalablement autorisés par le service technique de Genesis. Toute altération, modification ou réparation effectuée avant autorisation du service technique de Genesis annulera toute possibilité de remboursement sous garantie, sans exception. Voir en page 49 les procédures de réclamation sous garantie.

Une mauvaise utilisation ou un entretien mal réalisé peut rendre toute garantie nulle et non avenue.

# TABLES DES MATIÈRES

<b>COORDONNÉES</b>	<b>2</b>
<b>PRÉFACE</b>	<b>3</b>
Important	3
Remplacement du manuel	3
Formulaire d'enregistrement de garantie	3
Variations potentielles	3
Avis public	3
Garantie	3
<b>AVIS DE SÉCURITÉ</b>	<b>7</b>
<b>SÉCURITÉ D'UTILISATION</b>	<b>8</b>
Lire le manuel avant d'utiliser ou d'entretenir l'accessoire	8
Protection personnelle	8
Connaître son matériel	8
Avant l'utilisation	8
Vérification de l'équipement	9
Stabilité	9
Connaissance de la zone de travail	10
Procédure de démarrage	10
Déposez la charge avec prudence	10
Utilisez l'équipement avec prudence	11
Transport de l'accessoire	12
État de l'équipement	12
Travail en hauteur	12
Lignes électriques	12
Faites attention à la pression du fluide hydraulique	13
Débit d'huile prioritaire	14
Situations d'urgence	14
Situations dangereuses	14
Poussière de silice cristalline	14
Prop. 65 Avertissement pour les résidents de la Californie	14
Traitement des matériaux de façon sécuritaire	15
Levage de la charge en toute sécurité	15
Dépose de la charge de façon sécuritaire	15
<b>MARQUAGES SUR L'ACCESSOIRE</b>	<b>16</b>
<b>INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE</b>	<b>17</b>
Installation électrique pour l'option électrique plutôt qu'hydraulique	17
Connexion à huit broches standard Versi Pro	17
Installation hydraulique pour l'option entièrement hydraulique	17
<b>DÉMARRAGE DU SYSTÈME HYDRAULIQUE</b>	<b>18</b>
Procédure de démarrage :	18
<b>INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION</b>	<b>19</b>
Démarrage	19
Utilisation efficace et productive	19
<b>PROBLÈMES OPÉRATIONNELS FRÉQUENTS</b>	<b>20</b>
Découpe de gros matériaux	20
Claquements pendant le découpage	20

# TABLES DES MATIÈRES

<b>SÉCURITÉ DURANT LES TRAVAUX D'ENTRETIEN</b>	<b>21</b>
<b>PROGRAMME D'ENTRETIEN</b>	<b>23</b>
Liste de contrôles aux huit heures	23
Entretien à long terme	23
<b>SPÉCIFICATIONS DE SERRAGE DES BOULONS</b>	<b>24</b>
<b>POINTS DE LUBRIFICATION</b>	<b>25</b>
<b>REPLACEMENT DU JEU DE MÂCHOIRES</b>	<b>26</b>
Retrait des mâchoires	26
Installation des mâchoires	26
<b>ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES</b>	<b>27</b>
Réglage du groupe pivotant (rév. A)	27
<b>ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES DE CISAILLEMENT</b>	<b>28</b>
Contrôles d'entretien quotidiens	28
Pointe de perçage	28
Remplacement de la pointe de perçage	28
Remplacement de la plaque d'usure	29
Lames de guidage	30
Installation de cales sur les lames de guidage	30
Rotation des lames de guidage	31
Remplacement des lames de guidage	31
Lames de coupe	31
Retrait des lames de coupe	31
Boulons de lames	31
Rotation des lames de coupe	32
Ajustement de l'écartement des lames de coupe et installation de cales	32
<b>ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES DE BROUAGE DE BÉTON</b>	<b>33</b>
Procédure de remplacement des dents	33
<b>ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES COUPE-FILS</b>	<b>34</b>
Retrait des mâchoires coupe-fils	35
Installation des mâchoires coupe-fils	37
<b>ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES DE PRÉHENSION</b>	<b>40</b>
Procédure de remplacement des pointes	40
<b>DIRECTIVES GÉNÉRALES DE SOUDURE</b>	<b>41</b>
Pince de masse de la soudeuse	41
Règles de soudage	41
<b>RECONSTITUTION</b>	<b>42</b>
<b>APPLICATION DE REVÊTEMENT DUR</b>	<b>43</b>
<b>ENTRETIEN DES SOUDURES</b>	<b>44</b>
Motifs de revêtement dur	44

<b>ENTRETIEN DU SYSTÈME HYDRAULIQUE/DE ROTATION</b>	<b>45</b>
Boulons de montage	45
Couple de serrage des boulons	45
Graissage quotidien	45
Dégager la zone	45
Pivoter après le graissage	45
Températures de graissage	45
Exigences relatives au système hydraulique	45
Exigences électriques	45
<b>GUIDE DE DÉPANNAGE</b>	<b>46</b>
Mâchoires	46
Mécanisme de rotation	47
<b>GARANTIE</b>	<b>48</b>
Procédure de réclamation	48
Garantie des lames	48
<b>POLITIQUE ET PROCÉDURE DE COMMANDE DE PIÈCES</b>	<b>49</b>
Les commandes de pièces doivent comporter les informations suivantes	49
Passer des commandes	49
Numéros de pièce	49
Expédition	49
Factures	49
Retours	49
Retours sous garantie	49
<b>FORMULAIRE DE COMMANDE DE PIÈCES</b>	<b>50</b>
<b>COORDONNÉES</b>	<b>51</b>

**AVIS**

Pour les spécifications de serrage des boulons,  
consultez le manuel des fixations Genesis.  
[genesisattachments.com/manuals](https://genesisattachments.com/manuals)



## AVIS DE SÉCURITÉ



Ce symbole, seul ou utilisé avec un mot de sécurité dans ce manuel, est utilisé pour attirer l'attention sur des instructions concernant votre sécurité personnelle ou celle des autres. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



**DANGER**

Cet avis est utilisé lorsque des blessures graves, voire mortelles, surviendront si les instructions ne sont pas suivies correctement.



**ATTENTION**

Cet avis est utilisé lorsque des blessures graves, voire mortelles, risquent de survenir si les instructions ne sont pas suivies correctement.



**PRÉCAUTION**

Cet avis est utilisé lorsque des blessures mineures ou modérées risquent de se produire si les instructions ne sont pas suivies correctement.

**AVIS**

Cet avis est utilisé lorsque des dommages matériels risquent de se produire si les instructions ne sont pas suivies correctement.

# SÉCURITÉ D'UTILISATION

## Lire le manuel avant d'utiliser ou d'entretenir l'accessoire



Lisez ce manuel avant d'essayer d'utiliser l'accessoire. Ce manuel de l'opérateur doit être considéré comme faisant partie de l'accessoire. Pour installer, utiliser et entretenir correctement l'accessoire, les opérateurs et le personnel d'entretien doivent lire ce manuel.



## ATTENTION

Des blessures graves, voire mortelles, peuvent survenir si des vêtements de protection et des dispositifs de sécurité appropriés ne sont pas utilisés.

## Protection personnelle

Utilisez des vêtements de protection et des dispositifs de sécurité adaptés aux conditions de travail. Cela comprend :

- ✓ Casque de sécurité
- ✓ Lunettes de sécurité, lunettes de protection ou écran facial
- ✓ Protection de l'ouïe
- ✓ Chaussures de sécurité
- ✓ Gants de sécurité
- ✓ Vêtements réfléchissants
- ✓ Respirateur ou masque filtrant



## Consignes de sécurité



## Connaître son matériel

Renseignez-vous sur les capacités, les dimensions et les fonctions de votre accessoire avant de l'utiliser. Inspectez votre accessoire avant de l'utiliser et n'utilisez jamais un accessoire qui n'est pas en bon état de marche. Retirez et remplacez les pièces endommagées ou usées.

## Avant l'utilisation

- ✓ Prévenez toutes les personnes se trouvant à proximité que vous êtes sur le point de commencer votre travail.
- ✓ Effectuez les étapes de vérification de l'équipement décrites dans ce manuel.
- ✓ Vérifiez le dessous et les alentours de la machine. Assurez-vous que tout le personnel et les autres équipements sont éloignés de la zone d'utilisation et de déplacement de l'équipement. Vérifiez les dégagements dans toutes les directions, y compris en hauteur.
- ✓ Assoyez-vous correctement sur le siège de l'opérateur.
- ✓ N'essayez pas d'utiliser l'appareil avant d'avoir lu et compris ce manuel et le manuel du constructeur de l'engin porteur.

# SÉCURITÉ D'UTILISATION

## Vérification de l'équipement

Avant toute utilisation, vérifiez que l'équipement est en bon état de fonctionnement.

Effectuez les vérifications suivantes :

- ✓ Raccords de graissage. Pompez de la graisse dans tous les raccords. Voir en page 26.
- ✓ Niveau d'huile hydraulique. Ajoutez de l'huile hydraulique au besoin.
- ✓ Vérifiez que les tuyaux hydrauliques et leurs raccords ne sont pas usés ou ne présentent pas de fuites. Réparez ou remplacez tout tuyau ou raccord endommagé.
- ✓ Vérifiez le bon fonctionnement de tous les leviers de commande.
- ✓ Palier de rotation. Vérifiez visuellement que les boulons ne sont pas desserrés ou endommagés. Si une réparation est nécessaire, faites appel à un technicien qualifié.
- ✓ Graissez le palier de rotation et le pignon.
- ✓ Vérifiez que les boulons de fixation des axes ne sont pas desserrés ou manquants.
- ✓ Vérifiez que les vérins ne présentent pas de creux (barillet) ou de bosses (tige).



**ÉTAT  
SATISFAISANT**



**ATTENTION**

Des blessures graves, voire mortelles, peuvent survenir si les avertissements et les instructions de stabilité de l'engin porteur et de la zone de travail ne sont pas suivis correctement.

## Stabilité

Votre accessoire Genesis est dimensionné pour que l'engin porteur demeure stable. Toutefois, une utilisation inappropriée, un entretien défectueux ou des modifications non autorisées peuvent entraîner une instabilité.

- ✓ Renseignez-vous sur la portée de travail et les capacités de l'engin porteur afin d'éviter tout basculement.
- ✓ Utilisez le contreponds recommandé pour l'engin porteur.

Les situations suivantes affectent la stabilité :

- État du sol
- Inclinaison
- Poids de l'accessoire
- Contenu de l'accessoire
- Jugement de l'opérateur

**RÉFLÉCHISSEZ**

**LA SÉCURITÉ  
D'ABORD**

Pour maximiser la stabilité, manœuvrez l'accessoire pour rapprocher la charge du centre de rotation (centre de gravité) pendant le levage. Lorsque vous éloignez l'accessoire, faites preuve d'une grande prudence pour éviter un basculement.

# SÉCURITÉ D'UTILISATION

## **Connaissance de la zone de travail**

Vérifiez les dégagements dans la zone de travail. Demandez aux personnes à proximité de se tenir à une distance sécuritaire. Ne travaillez pas sous un obstacle. Avant de travailler, vérifiez toujours la présence de lignes électriques aériennes ou enterrées ou d'autres services publics sur le site.

Vérifiez l'état du sol. Évitez les endroits instables ou glissants. Placez l'engin porteur sur un sol ferme et plat. S'il n'est pas possible d'avoir un sol plat, positionnez l'engin porteur pour utiliser l'accessoire à l'avant ou à l'arrière de l'engin. Évitez de travailler sur le côté de l'engin porteur.

Pour réduire les risques de basculement et de glissade, ne vous stationnez jamais sur une pente supérieure à 10 % (élévation d'un pied sur une distance de 3 mètres [10 pieds]).

## **Procédure de démarrage**

Avant d'utiliser l'équipement, faites-en le tour complet pour vous assurer que personne ne se trouve sous, sur ou à proximité de l'équipement. Demandez à toutes les personnes à proximité de s'éloigner d'au moins 23 mètres (75 pieds) de la zone de fonctionnement et de mouvement de l'équipement. Faites savoir à tous les autres travailleurs et aux passants que vous vous apprêtez à commencer. NE TRAVAILLEZ PAS jusqu'à ce que toutes les personnes à proximité soient en sécurité.

Assoyez-vous toujours correctement sur le siège de l'opérateur avant d'utiliser les commandes de l'engin porteur.

### **Démarrage :**

- ✓ Assurez-vous que toutes les commandes sont en position centrale (neutre).
- ✓ Assoyez-vous correctement.
- ✓ Actionnez lentement toutes les fonctions pour vérifier le bon fonctionnement et purger l'air du système hydraulique.

### **Arrêt :**

- ✓ Ramenez votre accessoire Genesis en position de repos sur le sol.
- ✓ Arrêtez le moteur de l'engin porteur.
- ✓ Faites fonctionner les commandes dans toutes les directions pour libérer la pression hydraulique, conformément aux instructions du fabricant de l'engin porteur.



## **ATTENTION**

Des blessures graves, voire mortelles, peuvent survenir si les avertissements ou les instructions de sécurité ne sont pas suivis correctement.

## **Déposez la charge avec prudence**

Ne déplacez pas l'accessoire ou tout matériau entre les mâchoires au-dessus de personnes, d'équipements ou de bâtiments. Évitez de projeter ou de laisser tomber le contenu. Actionnez les commandes en douceur et progressivement.

# SÉCURITÉ D'UTILISATION

## Utilisez l'équipement avec prudence

N'utilisez pas l'équipement avant d'avoir été formé par un opérateur qualifié à son utilisation et à ses capacités.

Consultez le manuel de votre engin porteur pour ces instructions.

- ✓ Travaillez uniquement depuis le siège de l'opérateur. Vérifiez quotidiennement la ceinture de sécurité et remplacez-la si elle est effilochée ou endommagée.
- ✓ N'utilisez pas cet accessoire ou tout autre équipement sous l'influence de drogues ou d'alcool. Si vous prenez des médicaments sur ordonnance ou des médicaments en vente libre, demandez à votre médecin si vous pouvez utiliser l'équipement en toute sécurité.
- ✓ Ne laissez jamais un équipement sans surveillance avec le moteur en marche ou avec l'accessoire en position levée. Serrez les freins avant de sortir de l'engin.
- ✓ Ne dépassez pas la capacité de levage de votre engin porteur.
- ✓ Évitez les situations susceptibles de provoquer un basculement. L'engin porteur peut basculer s'il est utilisé sur une colline, une crête, une rive ou une pente. Évitez de travailler sur une pente qui pourrait entraîner le retournement de l'engin porteur.
- ✓ Pour éviter de renverser l'engin porteur, réduisez la vitesse lorsque vous conduisez sur un terrain accidenté ou sur une pente et lorsque vous tournez.
- ✓ N'utilisez jamais l'accessoire en guise de plateforme de travail ou d'engin porteur.
- ✓ Veillez à ce que toutes les plaques de marche, barres d'appui, pédales et commandes n'aient pas d'accumulation de saletés, de graisses, de débris et d'huile.
- ✓ Ne laissez jamais personne se tenir à proximité de l'équipement lorsqu'il est en fonctionnement.
- ✓ N'utilisez pas un équipement mal entretenu ou défectueux. Informez les autorités compétentes et **NE REPRENEZ PAS** le travail avant que le problème n'ait été résolu.
- ✓ Ne modifiez pas et ne retirez pas les dispositifs de sécurité.
- ✓ Assurez-vous de bien connaître les règles de sécurité de votre site de travail ainsi que les règles de circulation. En cas de doute sur un point de sécurité, contactez votre superviseur ou le coordinateur de la sécurité pour obtenir une explication.
- ✓ Une charge lourde peut rendre un engin instable. Soyez très prudent lors des déplacements. Ralentissez dans les virages et faites attention aux cahots. Il est possible que l'engin ait besoin de contrepoids supplémentaires pour contrebalancer le poids de l'accessoire.



# SÉCURITÉ D'UTILISATION

## Transport de l'accessoire

- ✓ Circulez uniquement avec l'accessoire dans une position de transport sécuritaire pour empêcher tout mouvement incontrôlé. Conduisez lentement sur les terrains accidentés et sur les pentes.
- ✓ Lorsque vous conduisez sur la voie publique, utilisez des feux de sécurité, des réflecteurs, des panneaux de signalisation de véhicule lent, etc. pour éviter les accidents. Vérifiez les réglementations gouvernementales locales qui peuvent vous concerner.
- ✓ Ne circulez pas à proximité de fossés, d'excavations, etc., car le poids de l'engin pourrait provoquer un effondrement.
- ✓ Ne fumez pas lorsque vous faites le plein de la motrice. Prévoyez de l'espace dans le réservoir de carburant pour la dilatation. Essayez le carburant renversé. Fermez bien le bouchon lorsque vous avez terminé.

## État de l'équipement

N'utilisez jamais un équipement mal entretenu. Lorsque quelque chose ne va pas, réparez ou remplacez les pièces immédiatement.



**ATTENTION**

Des blessures graves, voire mortelles, peuvent survenir si les avertissements ou les instructions de travail en hauteur ne sont pas suivis correctement.

## Travail en hauteur



Évitez autant que possible de manipuler des matériaux au-dessus de votre tête. Des protections de cabine en verre de sécurité et en treillis métallique doivent être installées pour protéger l'opérateur des débris volants qui peuvent être générés pendant la manutention. Les structures de protection contre les chutes d'objets sont nécessaires pour toute utilisation où du matériel doit être manipulé au-dessus de la tête.



**DANGER**

Des blessures graves, voire mortelles, peuvent survenir si les avertissements et les instructions concernant les lignes électriques ne sont pas suivis correctement.

## Lignes électriques

N'utilisez pas l'engin à proximité de lignes électriques sous tension. Toutes les réglementations locales, nationales/provinciales et fédérales doivent être vérifiées avant de s'approcher de lignes électriques, de câbles aériens ou souterrains, ou de sources d'énergie de quelque nature que ce soit avec une partie quelconque de l'engin porteur ou de l'accessoire. Contactez toujours le service public approprié avant de travailler à proximité de lignes électriques. Les lignes doivent être déplacées, isolées, déconnectées ou mises hors tension et mises à la terre avant de travailler à proximité.



Le courant circulant dans les lignes à haute tension peut provoquer un arc électrique sur une certaine distance entre le fil et un accès à la terre situé à proximité. Maintenez toutes les parties de l'engin à au moins 16 mètres (50 pieds) des lignes électriques.

## SÉCURITÉ D'UTILISATION



### ATTENTION

Des blessures graves, voire mortelles, peuvent survenir si les avertissements et les instructions de pression d'huile hydraulique ne sont pas suivis correctement.

### Faites attention à la pression du fluide hydraulique

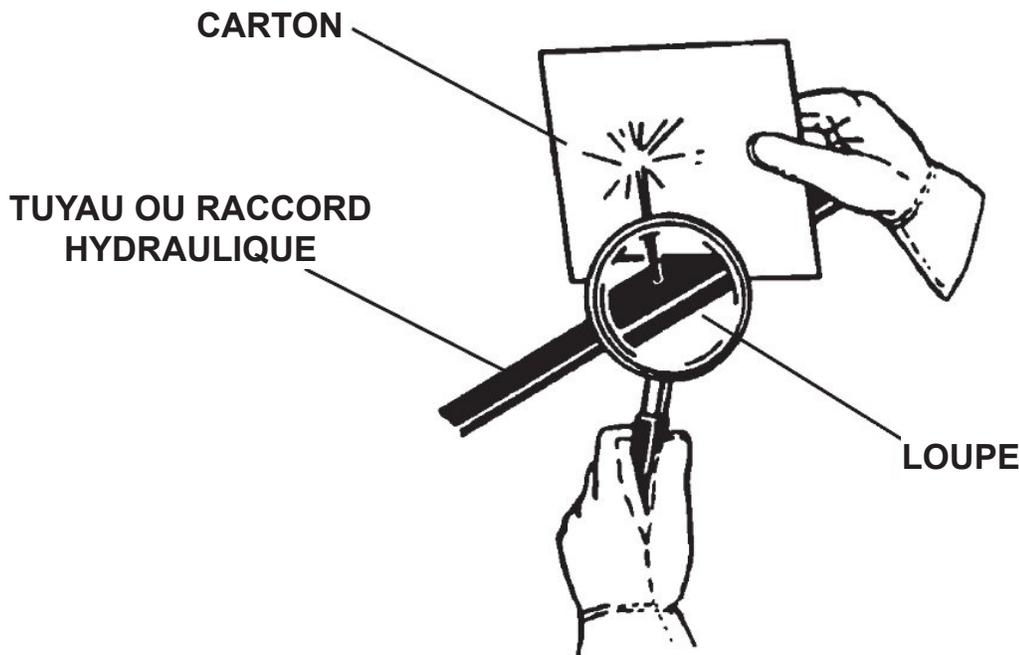
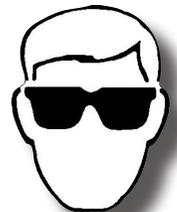
Le fluide hydraulique sous pression peut pénétrer la peau et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Il est possible que les fuites hydrauliques sous pression ne soient pas visibles.

- ✓ Gardez les parties du corps non protégées, comme le visage, les yeux et les bras, aussi loin que possible de toute fuite présumée. La chair injectée avec le fluide hydraulique peut développer une gangrène et d'autres blessures permanentes.
- ✓ En cas de blessure par un liquide injecté, consultez immédiatement un médecin.
- ✓ Lorsque vous recherchez des fuites hydrauliques, portez des lunettes de sécurité et des vêtements de protection et utilisez un morceau de carton ou de bois pour repérer les fuites.

**N'utilisez pas vos mains!**  
**Voir l'illustration ci-dessous.**

- ✓ L'huile hydraulique devient chaude pendant le fonctionnement. Ne laissez pas l'huile hydraulique ou ses composants entrer en contact avec la peau, ce qui pourrait provoquer de graves brûlures. Laissez refroidir les composants hydrauliques avant d'y travailler. Utilisez des vêtements de protection et des équipements de sécurité appropriés. En cas de brûlure, consultez immédiatement un médecin.



# SÉCURITÉ D'UTILISATION

## Débit d'huile prioritaire

Les opérateurs doivent s'assurer que le flux d'huile vers les vannes principales est prioritaire dans les opérations aériennes et dans les conditions de grande portée.

## Situations d'urgence

Soyez toujours prêt à faire face aux urgences. Assurez-vous qu'un extincteur est disponible. Familiarisez-vous avec son fonctionnement. Veillez à inspecter et à entretenir régulièrement l'extincteur. Assurez-vous qu'une trousse de premiers soins est facilement accessible.



## Situations dangereuses

N'utilisez pas l'accessoire dans une situation dangereuse. Arrêtez immédiatement le travail, arrêtez la machine et signalez la situation dangereuse à l'autorité compétente. Les pratiques d'exploitation et d'entretien des équipements ont une incidence directe sur votre sécurité et celle des personnes qui vous entourent. Faites toujours preuve de bon sens lorsque vous travaillez et soyez attentif aux situations dangereuses.

## Poussière de silice cristalline

Il est recommandé d'utiliser un système de suppression et de collecte des poussières et, si nécessaire, un équipement de protection individuelle pendant l'utilisation de tout accessoire susceptible de produire des niveaux élevés de poussière.



L'exposition à la poussière de silice cristalline alvéolaire ainsi qu'à d'autres poussières dangereuses peut provoquer des maladies respiratoires graves, voire mortelles.

**IMPORTANT** : Le béton et les produits de maçonnerie contiennent du sable siliceux. Le quartz est une forme de silice et le minéral le plus courant de la croûte terrestre. Il est présent dans de nombreux types de roches.

Parmi les activités susceptibles de générer de la poussière de silice dans l'air, citons la démolition, le balayage, le chargement, le sciage, le martelage, le forage et le rabotage de roches, de béton ou de maçonnerie.

Il est recommandé d'utiliser un système de suppression des poussières (p. ex. de l'eau) ou de collecte des poussières (p. ex. un aspirateur) ainsi qu'un équipement de protection individuelle si nécessaire pendant l'utilisation d'un accessoire susceptible de produire des niveaux élevés de poussière de silice.



## Prop. 65 Avertissement pour les résidents de la Californie



Ce produit peut contenir des produits chimiques connus de l'État de Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres dommages à la reproduction. Pour plus d'informations, visitez : [P65Warnings.ca.gov](http://P65Warnings.ca.gov)

# SÉCURITÉ D'UTILISATION



## WARNING

L'utilisation de votre cisaille Genesis pour des applications non autorisées peut créer une situation dangereuse et annulera la garantie.

### **Traitement des matériaux de façon sécuritaire**

- Ne traitez pas de matériaux en acier durci, comme de l'acier à outils, des rails de chemin de fer, des axes ou des pièces usinées. Le matériau durci se casse plutôt que de se cisailer, ce qui peut générer des bris volants. Il causera également des pointes de décompression pouvant détériorer votre cisaille Genesis et les systèmes hydrauliques du porteur de base.
- N'actionnez aucune fonction du porteur pendant que vous coupez ou écrasez avec la cisaille Genesis, y compris les fonctions de flèche de déplacement.
- Ne tirez pas de structure vers le bas avec votre cisaille Genesis. Une telle action pourrait entraîner le détachement ou la chute de matériaux et dépasser les capacités de l'engin porteur, ce qui présenterait un risque de basculement et de défaillance des composants rotatifs.
- N'utilisez pas le mécanisme de rotation pour forcer ou briser des matériaux. Cette action exerce des forces et des pointes de retour sur les composants du circuit de rotation qui ne peuvent pas être amorties hydrauliquement. Cela peut également engendrer des défaillances de moteur et de boîte de vitesses. Le mécanisme de rotation ne doit être utilisé que pour positionner votre accessoire.
- Ne traitez pas les récipients sous pression, sauf si la valve principale a été retirée et que vous êtes absolument certain que le récipient est vide.
- Ne traitez pas les cylindres de freins à ressort et les jambes de force automobiles, car le relâchement de ressorts comprimés est extrêmement dangereux. Aucun objet composé de matériau de ressort ou contenant des ressorts ne doit être traité.

### **Levage de la charge en toute sécurité**

- Le système hydraulique a préalablement été réglé et a été testé par votre revendeur. Ne modifiez pas les réglages hydrauliques sans consulter un revendeur Genesis autorisé ou le Service à la clientèle de Genesis; cela annulerait la garantie et pourrait causer des dommages structurels, des accidents ou un basculement.
- Assurez-vous que la charge est solidement maintenue dans les mâchoires de la cisaille. Ne déplacez pas une cisaille chargée si sa charge est lâche ou pendante. Assurez-vous que la charge est bien pincée entre les mâchoires de la cisaille – ne bercez jamais une charge.
- Pour une meilleure stabilité, faites jouer l'articulation de la cisaille pour amener la charge plus près du centre de rotation (centre de gravité) pendant son soulèvement. Faites très attention pendant la phase d'étirement pour éviter un basculement.

### **Dépose de la charge de façon sécuritaire**

- Ne déplacez pas la cisaille, ou n'importe quoi tenu entre ses mâchoires, au-dessus de personnes, d'équipement ou de constructions. Déposez doucement la charge. Ne lancez pas et ne laissez pas tomber le contenu.
- Actionnez les commandes lentement et graduellement. Des commandes saccadées sont dangereuses et peuvent endommager le porteur.
- Évitez les risques d'incendie. Gardez votre environnement propre. Enlevez toutes les matières inflammables de la zone pendant tout processus de soudage ou de chauffe. Ayez un extincteur à portée de main et sachez vous en servir.
- Ne substituez jamais des goupilles ou des boulons. Utilisez seulement les goupilles fournies par l'usine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, et annuler la garantie.
- Utilisez votre cisaille Genesis uniquement comme indiqué dans ce manuel. Ne l'utilisez pas pour lever et déplacer d'autres objets. En le faisant, vous risquez de provoquer de l'instabilité et le basculement.

## MARQUAGES SUR L'ACCESSOIRE

Les décalcomanies sont nécessaires pour assurer une utilisation et un entretien sécuritaires. Pour en commander d'autres, contactez votre concessionnaire Genesis ou appelez le 715 395-5252.



# INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE

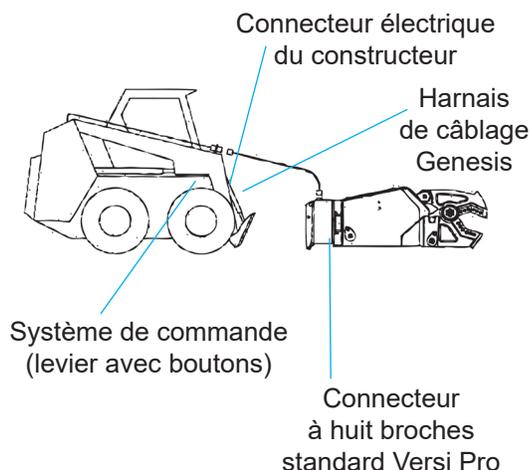
Installez le Versi Pro conformément aux instructions d'installation d'un godet/accessoire standard pour l'engin porteur (chargeur à direction différentielle ou mini-pelle) fournies par le constructeur.

## Installation électrique pour l'option électrique plutôt qu'hydraulique

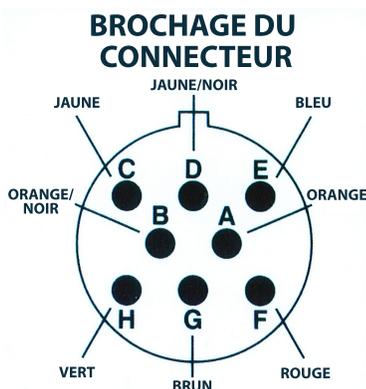
Le Versi Pro 07 requiert une connexion électrique à l'engin porteur (chargeur à direction différentielle ou mini-pelle). Les constructeurs d'engins porteurs fournissent souvent un connecteur électrique à proximité des raccords rapides hydrauliques. Genesis fournit un harnais de câblage pour connecter le Versi Pro à l'engin porteur.

**OU :**

Si aucune connexion électrique n'est fournie par le constructeur, Genesis fournit un système de commande complet, y compris des leviers disponibles à l'achat.



## Connexion à huit broches standard Versi Pro

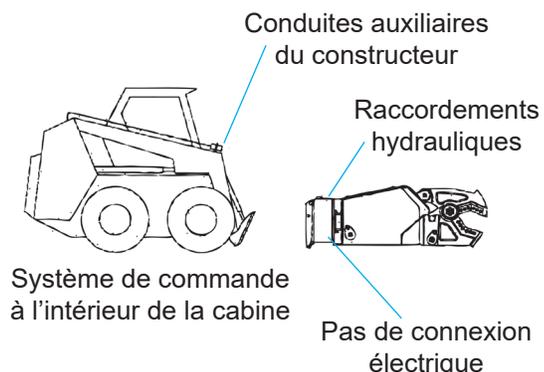


A	Mâchoires ouvertes
B	Mâchoires fermées
C	Pivoter dans le sens horaire
D	Pivoter dans le sens antihoraire
E	Contournement de la régénération
F	Alimentation à clé
G	Déchargeur
H	Masse

## Installation hydraulique pour l'option entièrement hydraulique

Le Versi Pro 07 est équipé de raccords de connexion traversants pour permettre l'installation de conduites hydrauliques afin d'alimenter la mâchoire de cisaillement et les circuits de rotation en fluide hydraulique.

Pour cette, la machine doit être équipée de deux (2) circuits hydrauliques à débit bidirectionnel munis de soupapes de sûreté et de soupapes anti-cavitation.



## DÉMARRAGE DU SYSTÈME HYDRAULIQUE

L'accessoire Genesis Versi Pro 07 est conçu pour fonctionner jusqu'à 3 650 lb/po2. En raison de ces pressions élevées, il est important de purger l'air du vérin de l'accessoire après l'installation. Le non-respect de ces procédures risque d'endommager le joint d'étanchéité du vérin ou le système hydraulique de l'engin porteur.

### Procédure de démarrage :

- ✓ Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir hydraulique de l'engin porteur.
- ✓ L'huile hydraulique de l'engin porteur doit être réchauffée conformément aux procédures du constructeur avant de raccorder l'accessoire.
- ✓ Suivez les procédures de démarrage et de chauffage par temps froid du constructeur. Ne faites pas fonctionner le circuit de l'accessoire pendant la période de préchauffage.
- ✓ Une fois que l'engin porteur a atteint la température de fonctionnement normale, réglez le moteur au régime de ralenti.
- ✓ L'accessoire doit être vertical afin de purger l'air du vérin.
- ✓ Remplissez lentement l'extrémité de l'alésage du vérin de l'accessoire pour fermer partiellement les mâchoires. Ne laissez pas le réservoir se vider : demandez à quelqu'un de surveiller la jauge d'huile.

## AVIS

Ne déployez ou ne rétractez pas complètement le vérin de l'accessoire pendant les premiers cycles.

- ✓ Remplissez lentement l'extrémité de la tige du vérin de l'accessoire pour ouvrir les mâchoires. Effectuez des mouvements partiels d'extension et de rétraction, puis passez lentement à des mouvements complets.
- ✓ Arrêtez et vérifiez à nouveau le niveau de liquide hydraulique de l'engin porteur pour vous assurer qu'il y a encore suffisamment de liquide. Remplissez le réservoir au besoin. Remarque : le niveau de liquide hydraulique doit être vérifié avec les mâchoires de l'accessoire ouvertes (vérin rétracté).
- ✓ Faites tourner les mâchoires de l'accessoire cinq ou six fois avant d'augmenter la pression de fonctionnement au maximum.

# INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

Suivez toutes les règles et procédures décrites dans la section Sécurité d'utilisation (Sécurité générale) de ce manuel.

Utilisez l'accessoire uniquement comme prévu, pour des travaux approuvés, conformément à ce qui est indiqué dans ce manuel.

Ne laissez pas l'accessoire, la tige de vérin exposée ou les flexibles entrer en contact avec des obstacles, des bâtiments ou l'excavatrice.

L'accessoire n'est pas conçu pour écraser ou briser des objets ou des structures en le balançant ou en le laissant tomber.

## **Démarrage**

Lors de la mise en service initiale et après chaque entretien des mâchoires, commencez par traiter des matériaux fins et légers pour durcir les zones d'usure et obtenir un bord plus dur et plus durable. C'est également le moment le plus propice pour traiter des matériaux tels que la tôle ou des fils métalliques. Les bords neufs ou réparés couperont plus efficacement et seront moins susceptibles de coincer des matériaux entre les lames.

## **AVIS**

Si vous travaillez à des températures inférieures au point de congélation, il est également important de traiter d'abord les matériaux légers. Cette progression permet aux matériaux structurels de l'accessoire de se réchauffer, ce qui évite les fissures thermiques.

## **Utilisation efficace et productive**

Les opérateurs doivent s'habituer à effectuer le travail de la manière la plus efficace possible.

Au moment de la coupe, montez et coupez des petits tas, en maintenant autant que possible les surfaces de la plaque de l'accessoire et la mâchoire supérieure éloignées de la terre. La terre est beaucoup plus abrasive que l'acier et augmente inutilement l'usure et les délais et intervalles sur des revêtements durs.

Il est également utile de se donner suffisamment d'espace pour ne pas gêner les autres travailleurs et les autres machines. Les matériaux doivent être prélevés d'un tas et balancés sur le côté pour être coupés dans une nouvelle zone. Vous pouvez ainsi éviter la découpe redondante des mêmes pièces et charger les matériaux coupés avec un autre engin de manutention.

Les zones de traitement des matériaux doivent être aussi proches que possible, d'un point de vue sécuritaire, du lieu de chargement pour le transport. La réduction du temps consacré au traitement, au chargement et au transport des matériaux a une incidence considérable sur les coûts d'exploitation et la productivité et diminue considérablement les heures de travail, les frais de carburant et l'usure des équipements.

Les opérateurs doivent prendre l'habitude d'évaluer les matériaux à travailler et visualiser un point de départ et d'arrivée pour limiter au minimum le nombre de coupes. Les excès de déplacement, de repositionnement et de manutention coûtent du temps et de l'argent. Une ouverture complète des mâchoires lorsqu'une ouverture partielle suffit pour une coupe engendre une perte de temps et de carburant, ralentit les autres fonctions de l'excavatrice et provoque une usure inutile des composants hydrauliques, des flexibles et des joints toriques. Un traitement plus efficace permettra de prolonger la durée de vie de l'accessoire.

## PROBLÈMES OPÉRATIONNELS FRÉQUENTS

### Découpe de gros matériaux

Lors de la coupe d'une pièce relativement grosse, la mâchoire de l'accessoire se bloque juste avant la coupe.

Posez le matériau sur le tas préparé, ouvrez la mâchoire et positionnez le matériau aussi près que possible de la gorge. Sans appuyer sur le matériau avec la force de l'excavatrice, fermez rapidement la mâchoire sur le matériau. L'utilisation de la vitesse de régénération peut améliorer l'efficacité lors de la découpe de matériaux plus volumineux.

### Claquements pendant le découpage

Si l'accessoire commence à claquer pendant la coupe, l'opérateur doit faire marche arrière et se repositionner à un autre endroit.

La présence de claquements indique que le matériau se coince entre les lames de perçage et les lames de guidage ou entre les lames de coupe supérieures et inférieures. Dans un tel cas, les lames ont besoin d'un entretien immédiat. Ces problèmes sont généralement dus à l'usure des lames et à un mauvais écartement des lames.

L'écartement insuffisant des lames de perçage peut également être à l'origine de ce phénomène, car les lames et le matériau de base des mâchoires sont soumis à une dilatation thermique due à la friction de coupe. Plus les lames sont serrées, plus elles chauffent et plus elles se dilatent. Les lames de perçage et les lames de guidage sont les plus sensibles à ce phénomène et présentent des stries bleues sur leur face correspondante. Dans certains cas, elles deviennent si chaudes que des fissures de surface et des éclaboussures apparaissent. Cette situation a pour effet d'écarter la mâchoire inférieure et d'augmenter les écarts entre les lames primaires et secondaires, de sorte que les matériaux fins se coincent entre elles.

Il est également important de surveiller l'ouverture entre les lames de guidage. Faites attention aux matériaux qui peuvent s'introduire dans cette ouverture avant que la lame de perçage ne se déplace dans cet espace, car ils seront coincés entre les lames de perçage et les lames de guidage.

La plupart des situations de blocage peuvent être évitées si l'opérateur est attentif aux vibrations et aux sons annonciateurs de blocage. N'oubliez pas qu'en raison des rapports de déplacement entre la tige et l'alésage du piston du vérin hydraulique de l'accessoire, la force de l'accessoire est réduite de moitié lors de l'ouverture de la mâchoire par rapport à la fermeture de la mâchoire. Par conséquent, si l'accessoire se bloque lors de la fermeture, il n'aura pas assez de force de rétraction pour s'ouvrir.

## SÉCURITÉ DURANT LES TRAVAUX D'ENTRETIEN

Les travaux d'entretien de l'accessoire doivent être effectués uniquement par des personnes formées et autorisées. Pour être qualifié, il faut comprendre les instructions de ce manuel, avoir suivi une formation et connaître les règles de sécurité et les règlements du chantier.

Ne modifiez pas le fonctionnement physique, mécanique ou hydraulique de l'accessoire. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie et pourrait entraîner des situations dangereuses pour vous et votre entourage.

N'essayez pas d'effectuer des réparations que vous ne comprenez pas. Si vous avez des questions concernant une procédure de sécurité ou d'entretien, contactez Genesis ou votre concessionnaire Genesis.

Lisez la totalité de ce manuel. Tout le personnel doit connaître les procédures d'entretien et de sécurité.

Utilisez uniquement des pièces autorisées par le fabricant. L'utilisation de pièces non autorisées peut compromettre la sécurité, les performances et la durabilité de l'accessoire et peut annuler la garantie.

Respectez la liste de contrôle quotidienne et les programmes d'entretien figurant dans ce manuel. Il est possible que des conditions extrêmes imposent des intervalles d'entretien plus courts.

Ne dépassez pas les spécifications de couple de serrage des boulons. Voir le manuel des attaches de Genesis.

Ne soudez pas sur des composants structurels sans consulter Genesis. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une défaillance structurelle et annuler la garantie.

Si l'accessoire utilise un système de rotation qui nécessite une vidange du carter, n'utilisez pas l'accessoire lorsque la conduite de vidange du carter n'est pas correctement installée. Le non-respect de cette consigne entraînera une défaillance immédiate du moteur de rotation et du réducteur.

Ne travaillez pas sur l'accessoire avant de vous assurer qu'il ne bougera pas. Abaissez complètement la flèche au sol ou en position de repos et relâchez la pression hydraulique.

N'utilisez jamais un équipement mal entretenu. Lorsque quelque chose ne va pas, réparez ou remplacez les pièces immédiatement.

Ne travaillez pas dans des conditions dangereuses. Si une condition dangereuse se présente pendant le fonctionnement, arrêtez immédiatement l'équipement et signalez la situation à l'autorité compétente.

## SÉCURITÉ DURANT LES TRAVAUX D'ENTRETIEN

Ne travaillez pas sur les conduites ou les composants hydrauliques lorsqu'ils sont sous pression. Une fuite de liquide hydraulique peut pénétrer dans la peau et provoquer des blessures graves, voire mortelles. Évacuez la pression avant de commencer des travaux d'entretien. Gardez les mains et les parties du corps éloignées des trous de goupille et des buses, car des projections de fluide sous haute pression peuvent en jaillir. Utilisez un morceau de carton pour repérer les fuites.



En cas d'injection de fluide dans la peau, demandez immédiatement l'aide d'un médecin connaissant bien ce type de blessure.

### AVIS

Voir la section « Faites attention à la pression du fluide hydraulique » en page 14.

L'huile hydraulique devient chaude pendant le fonctionnement. Ne laissez pas l'huile hydraulique ou ses composants entrer en contact avec la peau, ce qui pourrait provoquer de graves brûlures. Laissez refroidir les composants hydrauliques avant d'y travailler. Utilisez des vêtements de protection et un équipement de sécurité.



Enlevez la peinture avant de souder ou de chauffer une pièce peinte. Des fumées/poussières dangereuses peuvent être générées lorsque de la peinture est chauffée par soudage, brasage ou utilisation d'un chalumeau. Effectuez tous les travaux à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé et disposez correctement de la peinture et du solvant.

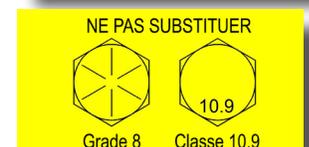
Si vous poncez ou meulez de la peinture, évitez de respirer la poussière. Portez un appareil respiratoire homologué. Si vous utilisez un solvant ou un décapant, enlevez le décapant avec de l'eau et du savon avant de souder. Retirez les récipients de solvant ou de décapant et les autres matériaux inflammables du lieu de travail. Laissez les vapeurs se disperser au moins 15 minutes avant de souder ou de chauffer.



Faites attention aux risques d'incendie. Gardez la zone de travail propre. Retirez tous les matériaux inflammables de la zone de travail pendant tout processus de soudage ou de chauffage. Ayez un extincteur à proximité et sachez comment l'utiliser.



Ne substituez jamais les tiges et les boulons. Utilisez les tiges fournies par le fabricant. Remplacez tous les boulons par des boulons de mêmes dimensions et de même qualité. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



## PROGRAMME D'ENTRETIEN

L'exécution d'un programme d'entretien régulier favorisera un fonctionnement sécuritaire et fiable de votre accessoire. Respectez les procédures d'entretien décrites dans ce manuel. Si vous n'êtes pas en mesure d'effectuer ces procédures de manière sécuritaire et compétente, demandez à un concessionnaire Genesis de les effectuer.

### AVIS

Des conditions de fonctionnement extrêmes peuvent nécessiter des intervalles d'entretien plus courts.

### Liste de contrôles aux huit heures

Inspecter :

- Boulons : vérifier la présence de boulons desserrés et les remplacer s'ils sont endommagés
- Inspecter les raccords et les flexibles à la recherche de dommages ou de fuites
- Inspecter le vérin à la recherche de dommages ou de fuites
- Inspecter le pivot hydraulique à la recherche de dommages ou de fuites
- Vérifier la présence de fissures partout sur l'accessoire (inspection visuelle)

Graisser :

- Couronne de rotation et engrenage d'entraînement

### Entretien à long terme

- Après les 80 premières heures de fonctionnement, vérifier tous les boulons, y compris les boulons de la couronne de rotation.
- Renouveler l'étanchéité du vérin toutes les 2 000 heures

## **SPÉCIFICATIONS DE SERRAGE DES BOULONS**

Les spécifications de serrage des boulons et les procédures de traitement du filetage figurent dans le manuel des attaches Genesis.  
[genesisattachments.com/manuals](https://genesisattachments.com/manuals)

## POINTS DE LUBRIFICATION



Avant de graisser, arrêtez l'excavatrice ou le chargeur à direction différentielle et désactivez le circuit hydraulique conformément aux instructions du constructeur.

Pour des conditions normales supérieures à 32 °F (0 °C), utilisez une graisse pour pression extrême à base de lithium n° 2 de qualité supérieure. Pour des températures inférieures à 32 °F (0 °C), utilisez une graisse de qualité n° 0.

**N'utilisez pas de graisse contenant du molybdène (Moly).**

La graisse au lithium Genesis GLG-2(MC) anti-usure pour pression extrême (référence 6302601) est recommandée pour toutes les conditions de température.

Graissez tous les raccords toutes les huit heures de fonctionnement. Graissez jusqu'à ce qu'une extrusion soit visible. Graissez à la fin du quart de travail, lorsque l'accessoire est chaud.

Après avoir graissé le palier de rotation, faites tourner l'accessoire sur deux rotations complètes.

### Emplacements de graissage :

1. Goupille de vérin avant
2. Goupille de vérin arrière
3. Groupe pivotant
4. Raccord de graissage à distance pour le palier de rotation
5. Denture des engrenages à l'intérieur du carénage du palier



# REEMPLACEMENT DU JEU DE MÂCHOIRES

## Retrait des mâchoires

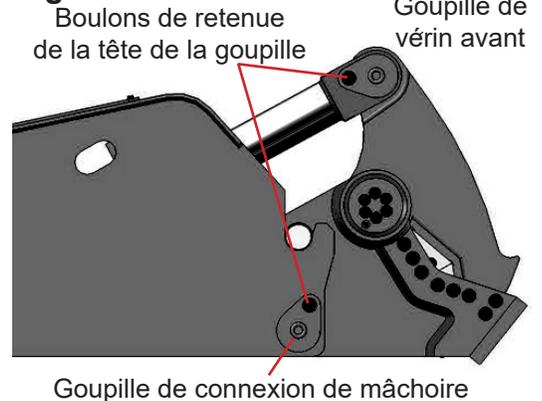
Il est plus sécuritaire, plus facile et plus rapide de changer les jeux de mâchoires à deux personnes : une personne pour retirer les goupilles de fixation et l'autre pour faire fonctionner la machine.

Positionnez le Versi Pro avec le côté inférieur du bras vers le sol. Posez l'outil sur un sol plat et au niveau, de manière à ce qu'il soit bien stable.

Fermez complètement la mâchoire de l'accessoire. Retirez les boulons de la tête de la goupille de vérin avant et de la goupille de connexion de la mâchoire. (Figure 1)

Retirez la goupille de vérin avant. Rétractez lentement la tige du vérin (fonction mâchoires ouvertes). Si la mâchoire supérieure bouge, arrêtez et soulevez la chape du vérin pour l'éloigner de la mâchoire supérieure.

**Figure 1**



**ATTENTION**

Fermez les mâchoires avant de remettre le Versi Pro en position verticale. Le non-respect de cette consigne entraînera la fermeture soudaine des mâchoires, ce qui peut provoquer des blessures graves ou endommager l'engin porteur.

Enlevez la goupille de connexion de la mâchoire. Cette opération est également possible en soulevant l'accessoire et en faisant soigneusement tourner le bras de manière à ce que la tête de la goupille de connexion de la mâchoire soit orientée vers le bas, puis en tapant sur la goupille pour la faire sortir.

Une fois les goupilles retirées et le bras de l'accessoire remis en position avec la face inférieure du bras tournée vers le sol, soulevez le bras et inclinez la mâchoire vers le sol jusqu'à ce que les goupilles de fixation de la mâchoire inférieure se dégagent des crochets de fixation du corps du bras. Le bras sera incliné d'environ 30° ou plus lorsque les mâchoires se déconnectent du bras. (Figure 2)

## Installation des mâchoires

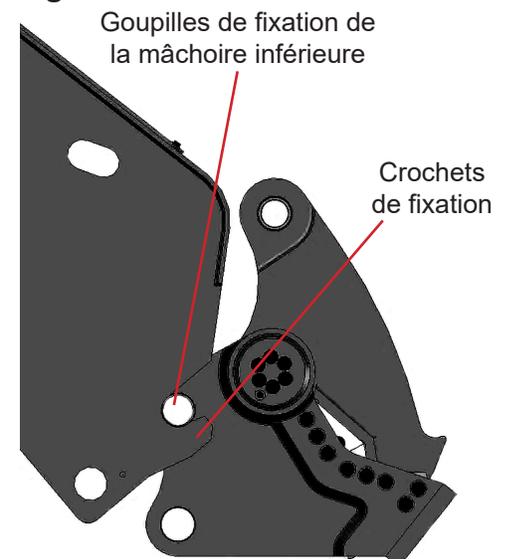
Le jeu de mâchoires à installer doit être placé sur un sol ferme et plat, avec le raccord du vérin tourné vers le haut.

Inclinez le bras de cisaillement vers l'arrière à 30° pour accrocher les crochets de fixation du corps du bras aux goupilles de fixation de la mâchoire inférieure. Une fois connecté, basculez le bras de cisaillement en position horizontale en vous assurant que les goupilles de fixation sont bien à l'intérieur des crochets de fixation. (Figure 2)

Installez la goupille de connexion de la mâchoire et son boulon de retenue. Si la mâchoire a été tournée pour installer la goupille par le haut, retournez-la pour que le côté inférieur du bras soit à nouveau tourné vers le sol. (Figure 1)

Allongez la tige du vérin (fonction de fermeture de la mâchoire) jusqu'à ce que le raccord du vérin s'aligne sur le raccord de la mâchoire. Installez la goupille de vérin avant et son boulon de retenue. Ouvrez et fermez lentement la mâchoire pour vérifier l'absence d'interférence.

**Figure 2**

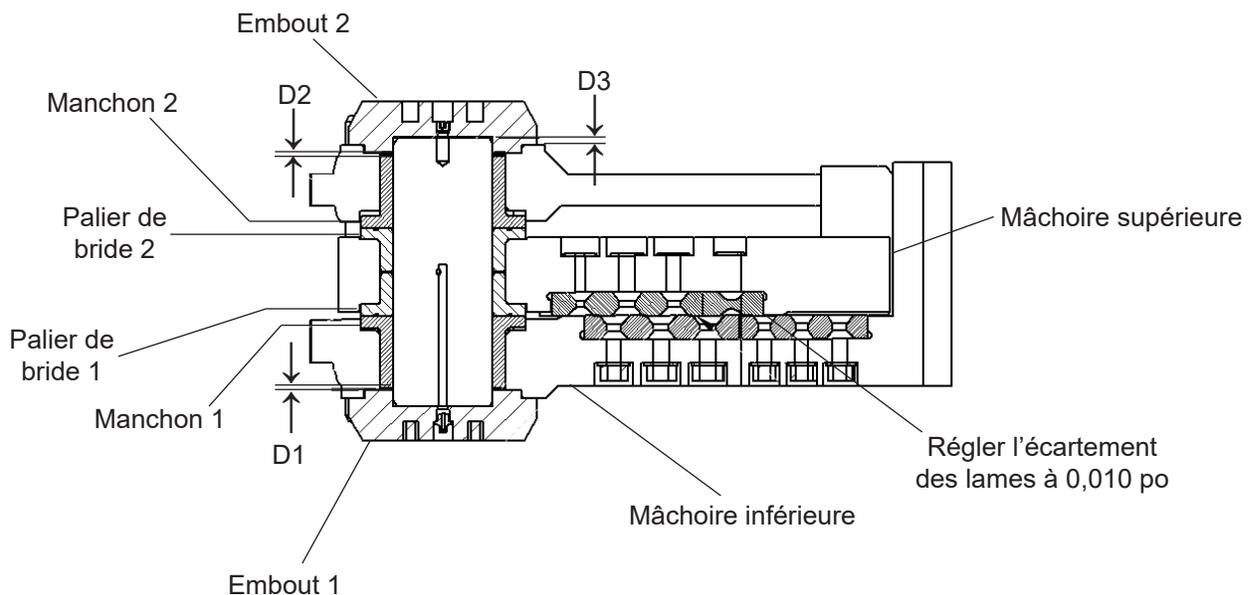


# ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES

## Réglage du groupe pivotant (rév. A)

Maintenez un réglage correct du groupe pivoter afin d'optimiser les performances de coupe et de maximiser la durée de vie du jeu de mâchoires. Suivez la procédure suivante, ainsi que le schéma connexe, pour la mise en place initiale et pour effectuer les réglages au fur et à mesure de l'usure des paliers.

1. Assemblez sans serrer le groupe pivotant sans les embouts.
2. Réglez l'écartement des lames en poussant les lames de la mâchoire supérieure contre les lames de la mâchoire inférieure en insérant une cale de 0,010 po entre elles.
3. Assurez-vous que le manchon 1 est pressé fermement contre le palier de bride 1 de la mâchoire supérieure. Mesurez la dimension D1 et installez des cales pour éliminer cet écartement. Fixez l'embout 1 sur l'arbre de ce côté.
4. Mesurez la dimension D2 et installez les cales appropriées.
5. Assurez-vous que l'embout 1 est pressé fermement contre la mâchoire inférieure et mesurez la dimension D3. Soustrayez D3 de 0,255 po pour déterminer l'épaisseur de cale requise sous l'embout. Utilisez une goupille de 3/8 po ou un léger film de graisse pour maintenir les cales en place.
6. Serrez l'embout 2. À l'aide d'une jauge d'épaisseur, vérifiez qu'il existe un dégagement de 0,005 po dans le groupe pivotant entre le manchon et le palier de bride de chaque côté de la mâchoire supérieure.
7. Graissez le groupe pivotant comme décrit dans ce manuel.



# ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES DE CISAILLEMENT

## Contrôles d'entretien quotidiens

Effectuez les contrôles d'entretien quotidiens suivants pour maintenir l'équipement en bon état de marche.

- Assurez-vous que le groupe pivotant est correctement ajusté.
- Vérifiez que les lames, le bloc de guidage et la pointe de perçage ne sont pas trop usés. Tournez-les ou remplacez-les au besoin.
- Inspectez l'usure de la mâchoire, y compris du menton où la pointe de perçage entre en contact avec la mâchoire inférieure. Effectuez une reconstitution et appliquez un revêtement dur au besoin.

## Pointe de perçage

Un entretien adéquat de la pointe de perçage permet d'augmenter la productivité et d'éviter que les matériaux ne restent coincés. Inspectez quotidiennement l'usure de la pointe de perçage et effectuez un entretien toutes les 20 à 40 heures, en fonction de l'application.

Effectuez un cycle de cisaillement lent jusqu'à ce que la pointe de perçage affleure le bord supérieur du menton.

Vérifiez l'écartement avec un ruban à mesurer.

Un écartement acceptable est compris entre 1/4 po et 3/8 po (6 mm et 9,5 mm).

Vérifiez l'état de la pointe de perçage avec une règle ou une équerre. Vérifiez le profil le long des lames.

Si la pointe de perçage n'est que légèrement usée, elle peut être reconstituée en suivant la procédure de reconstitution et d'application de revêtement dur de ce manuel. Si la pointe est très usée, elle doit être remplacée.

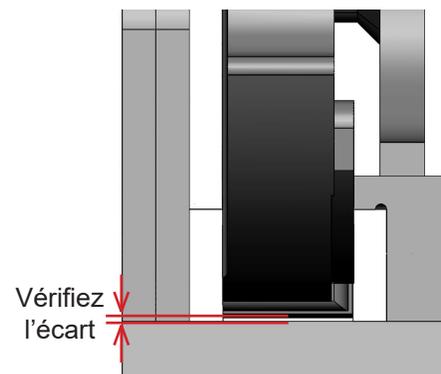
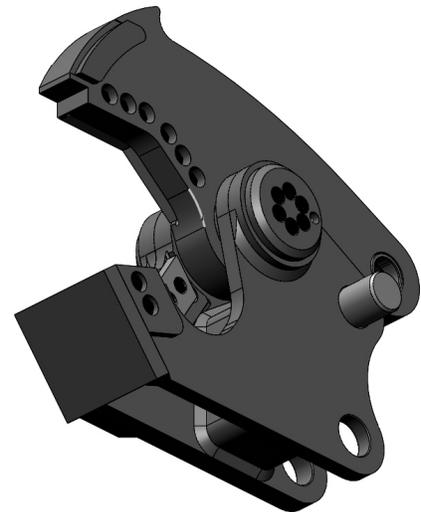
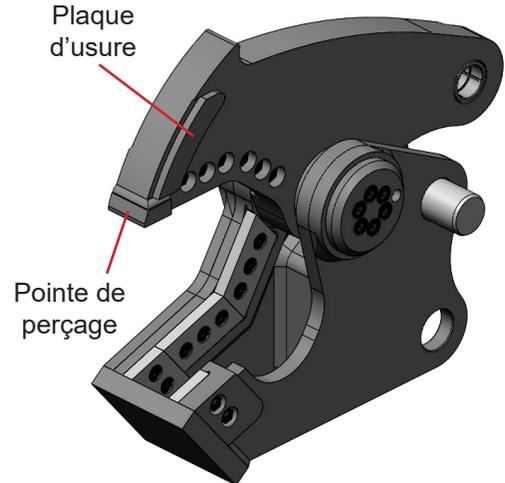
## Remplacement de la pointe de perçage

**Important :** Retirez la lame secondaire supérieure et la plaque d'usure supérieure pendant cette procédure pour éviter de les endommager.

Préchauffez une zone de six à huit pouces autour de la pointe à 350 °F (177 °C). Maintenez cette température tout au long de la procédure. Entre les passes, la température ne doit pas dépasser 400 °F (204 °C).

Utilisez un procédé AAC (air-arc) pour retirer la pointe de perçage. Nettoyez la poche et biseautez le périmètre à des angles de 1/2 po x 45°.

Positionnez et fixez la nouvelle pointe de perçage en place, à l'équerre avec les lames et la nouvelle plaque d'usure.



## ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES DE CISAILLEMENT

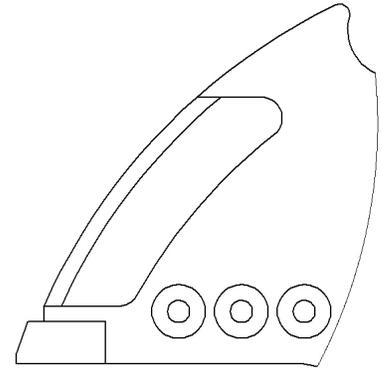
Soudez avec une électrode AWS E7018. Commencez par les côtés, en remplissant la zone chanfreinée avec des passes uniques. Alternez les côtés et martelez chaque passe. Soudez l'arrière et l'avant en suivant la même méthode.

Une fois la soudure terminée, meulez les soudures à ras de chaque côté.

Faites bouger la mâchoire lentement pour vérifier l'absence d'interférence.

Couvrez avec une couverture chauffante et laissez refroidir lentement.

NE METTEZ PAS l'unité en service avant le refroidissement.



### **Remplacement de la plaque d'usure**

**Important :** Retirez la lame secondaire supérieure pendant cette procédure pour éviter de l'endommager.

Positionnez et fixez la nouvelle plaque d'usure en place.

Soudez avec une électrode AWS E7018. Commencez par la zone située entre la plaque d'usure et la pointe de perçage.

Remplissez la zone avec des passes uniques, en martelant à chaque passe. Soudez l'arrière et l'avant en suivant la même méthode.

Une fois la soudure terminée, meulez les soudures à ras de la plaque d'usure et de la pointe de perçage.

Faites bouger la mâchoire lentement pour vérifier l'absence d'interférence.

Couvrez avec une couverture chauffante et laissez refroidir lentement.

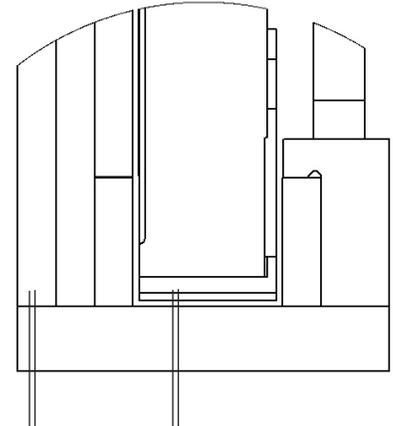
NE METTEZ PAS l'unité en service avant le refroidissement.

# ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES DE CISAILLEMENT

## Lames de guidage

Après avoir effectué l'entretien des pointes de perçage, vérifiez les tolérances des lames de guidage. Si nécessaire, calez la lame de guidage pour maintenir l'écartement entre 0,005 po et 0,010 po.

Les lames de guidage doivent être permutées lorsqu'elles sont usées à un arrondi de 1/8 po (3 mm). Si plus de 0,075 po (2 mm) de cales sont nécessaires pour maintenir l'écartement dans la tolérance, la lame de guidage doit être remplacée.



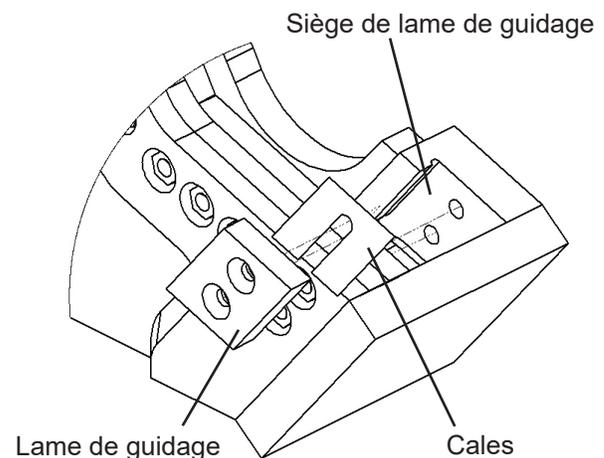
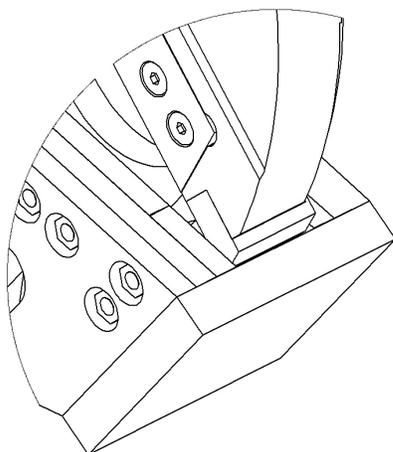
Écartement = 0,005 po - 0,010 po

## Installation de cales sur les lames de guidage

Fermez lentement la mâchoire de sorte que la pointe de perçage supérieure commence à contourner les lames de guidage. Arrêtez la mâchoire et vérifiez l'écartement entre les lames de guidage et la pointe de perçage. Faites tourner les mâchoires lentement, en vous arrêtant à plusieurs endroits le long de la pointe de perçage afin de vérifier l'écartement à chaque fois.

Calez les lames de guidage si nécessaire pour maintenir l'écartement dans les tolérances de 0,005 po - 0,010 po.

Pour installer les cales, desserrez les boulons de la lame et faites glisser les cales entre la lame de guidage et son siège. Resserrez les boulons et vérifiez une nouvelle fois l'écartement.



# ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES DE CISAILLEMENT

## **Rotation des lames de guidage**

Retirez les boulons de la lame, la lame de guidage et les cales. Permutez les lames d'une extrémité ou d'un côté à l'autre, puis remettez et serrez les boulons. Vérifiez l'écartement et ajoutez des cales au besoin.

Si les faces des lames de guidage sont excessivement usées, il est impossible de les tourner. Les lames excessivement usées présentent des surfaces inégales qui, lorsqu'elles sont placées sur les surfaces d'appui des lames de guidage, ne sont pas soutenues et se brisent, endommageant ainsi le siège de la lame.

## **Remplacement des lames de guidage**

Retirez la lame de guidage et les cales. Installez la nouvelle lame de guidage sans cales. Vérifiez ensuite l'écartement de la lame et ajoutez des cales si nécessaire.

## **Lames de coupe**

Un entretien approprié des lames de coupe est nécessaire pour obtenir des résultats optimaux. Une rotation des lames permet de prolonger leur durée de vie. Les lames émoussées font travailler davantage le système hydraulique de l'engin porteur et peuvent endommager la structure du Versi Pro.

Faites une rotation des lames pour utiliser les quatre bords de coupe. Utilisez uniquement des lames approuvées par Genesis. Les lames qui ne répondent pas aux spécifications de Genesis peuvent causer des problèmes majeurs et leur utilisation peut annuler la garantie.

Avant de procéder à l'entretien des lames, prenez le temps de bien lire, comprendre et respecter ces règles de sécurité.

Portez des équipements de protection individuelle, notamment des gants, des lunettes de sécurité, des bottes de sécurité et des vêtements appropriés.

Ne frappez jamais une lame avec un outil en acier trempé. La lame pourrait se fragmenter, créant des débris volants tranchants.

## **Retrait des lames de coupe**

Desserrez les boulons suffisamment pour desserrer les lames (une lame à la fois).

Retirez avec précaution les boulons et les lames.

## **Boulons de lames**

Vérifiez visuellement chaque jour que les boulons ne sont pas desserrés ou cassés. Resserrez les boulons desserrés selon les spécifications indiquées dans le manuel des attaches de Genesis.

**Remplacez immédiatement les boulons cassés.**

# ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES DE CISAILLEMENT

## Rotation des lames de coupe

Inspectez les lames toutes les huit heures de fonctionnement. Resserrez les boulons desserrés et remplacez les boulons cassés. Faites tourner les lames lorsque les bords de coupe sont usés jusqu'à un arrondi de 3 mm (1/8 po).

Les intervalles de rotation recommandés sont d'environ 20-80 heures, en fonction des matériaux traités. Il se peut que les matériaux minces nécessitent des intervalles de rotation plus courts. Les lames doivent être remplacées lorsque les quatre bords sont usés jusqu'à un arrondi de 3 mm (1/8 po).

Le tableau suivant peut être copié et utilisé pour suivre la rotation des lames.

40-80 heures	Date	Compteur	Effectué par
Installé			
Rotation 1			
Rotation 2			
Rotation 3			

## Ajustement de l'écartement des lames de coupe et installation de cales

Après chaque rotation des lames, insérez des cales dans les lames inférieures pour que l'écartement soit compris entre 0,005 et 0,010 po. N'insérez pas de cales dans les lames supérieures. Utilisez uniquement des cales fournies par Genesis.

Fermez lentement les mâchoires jusqu'à ce que les lames commencent le contournement. Arrêtez la mâchoire et mesurez l'écartement avec une jauge d'épaisseur.

Faites tourner les mâchoires lentement et continuez à mesurer l'écartement en plusieurs points sur toute la longueur des lames.

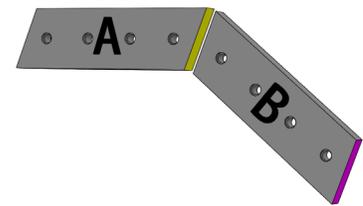
Si l'écartement entre les lames dépasse le maximum indiqué dans le tableau ci-dessus, insérez des cales dans les lames inférieures. Les lames doivent être remplacées lorsque l'écartement dépasse 0,060 po.

Desserrez les boulons de la lame.

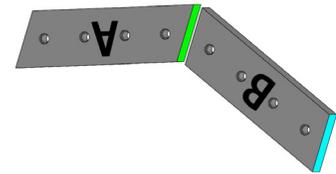
Au besoin, installez des cales entre les lames et le siège des lames pour respecter les tolérances.

Serrez les boulons selon les spécifications de couple et revérifiez les tolérances.

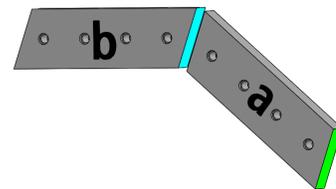
Configuration originale des lames



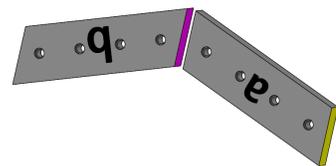
Première rotation  
Changez le sens des deux lames



Deuxième rotation  
Changez la position des deux lames de l'avant vers l'arrière et changez la position du siège



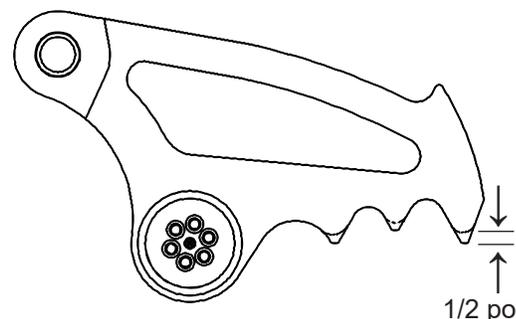
Troisième rotation  
Changez le sens des deux lames



# ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES DE BROYAGE DE BÉTON

Remplacez les dents lorsque les pointes sont usées et ne peuvent plus traiter efficacement le béton. Soudez les nouvelles dents en place au moyen de la procédure suivante.

Si désiré, les pointes peuvent également être reconstruites et revêtues d'une surface dure après une usure de 1/2 po, comme le montre l'illustration. Cependant, les pointes reconstruites sur les dents s'usent plus rapidement que les dents d'origine.



## Procédure de remplacement des dents

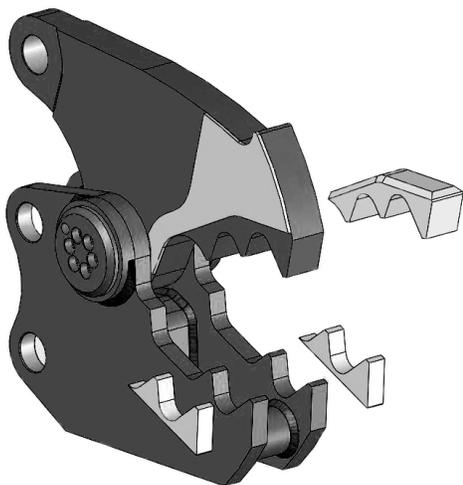
Suivez toutes les consignes de sécurité relatives à la soudure qui figurent dans ce manuel.

Préchauffez la partie des mâchoires entourant les dents à 350 °F (177 °C), en prenant soin de ne pas toucher le groupe de rotation. Maintenez cette température tout au long de la procédure. Entre les passes, la température ne doit pas dépasser 400 °F (204 °C).

Utilisez un procédé AAC (air-arc) pour retirer les dents usées en utilisant un gabarit disponible auprès du département des pièces détachées de Genesis. Rectifiez les surfaces des mâchoires pour qu'elles puissent accueillir les nouvelles dents.

Positionnez et fixez les nouvelles dents en place comme indiqué.

Soudez avec des électrodes AWS E7018 ou équivalentes. Commencez par les côtés, en remplissant la zone chanfreinée avec des passes uniques. Alternez les côtés et martelez chaque passe. Soudez l'arrière et l'avant de chaque pièce en suivant la même méthode.



Une fois la soudure terminée, meulez les soudures à ras sur les côtés de la mâchoire supérieure. Si ces surfaces ne sont pas meulées à plat, les dents risquent de ne pas pouvoir contourner les dents inférieures.

Faites bouger la mâchoire lentement pour vérifier l'absence d'interférence.

Couvrez avec une couverture chauffante ou un isolant et laissez refroidir lentement.

**NE METTEZ PAS** l'accessoire en service avant le refroidissement des soudures (environ huit heures).

## ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES COUPE-FILS



### PRÉCAUTION

Le jeu de mâchoires coupe-fils est uniquement conçu pour couper des fils à un ou plusieurs brins métalliques non ferreux tels que l'aluminium ou le cuivre.

Les alliages haute résistance de ces métaux **ne peuvent pas** être coupés avec ce jeu de mâchoires. Les fils simples coupés avec ce jeu de mâchoires ne doivent pas avoir un diamètre supérieur à 200 mm (7-7/8 pouces), isolation comprise. En outre, les fils ne peuvent pas être revêtus de matériaux ayant une résistance à la traction ou une dureté supérieure à celle du cuivre ou de l'aluminium (p. ex., l'acier). Le traitement de tels matériaux endommagera les lames et le jeu de mâchoires.

Figure 1



Lorsque vous coupez plusieurs fils à la fois, la circonférence de tous les fils doit se trouver à l'intérieur de la mâchoire pendant tout le cycle de coupe.

Communiquez avec Genesis ou votre concessionnaire Genesis local avant d'utiliser le jeu de mâchoires coupe-fils dans une application autre que celles décrites ci-dessus.



### ATTENTION

Déployez toujours complètement le vérin avant de retirer la goupille du vérin avant (référence 3500352), sinon la mâchoire supérieure peut se fermer de manière soudaine et inattendue.



### PRÉCAUTION

Lorsque vous changez le jeu de mâchoires, assurez-vous que les mâchoires sont bien positionnées, même lorsqu'elles sont détachées du bras.



### PRÉCAUTION

N'activez jamais la fonction de rotation de la cisaille lorsque le jeu de mâchoires n'est pas correctement engagé.



### PRÉCAUTION

N'utilisez pas l'accessoire GVP tant que le jeu de mâchoires n'est pas correctement installé et que la goupille du vérin avant n'est pas insérée et fixée.

## ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES COUPE-FILS

### Retrait des mâchoires coupe-fils

Pour couper correctement les matériaux pour lesquels il a été conçu, le coupe-fils est très étroit. Un support spécial pour mâchoires coupe-fils a donc été mis au point pour faciliter le processus de changement des mâchoires.

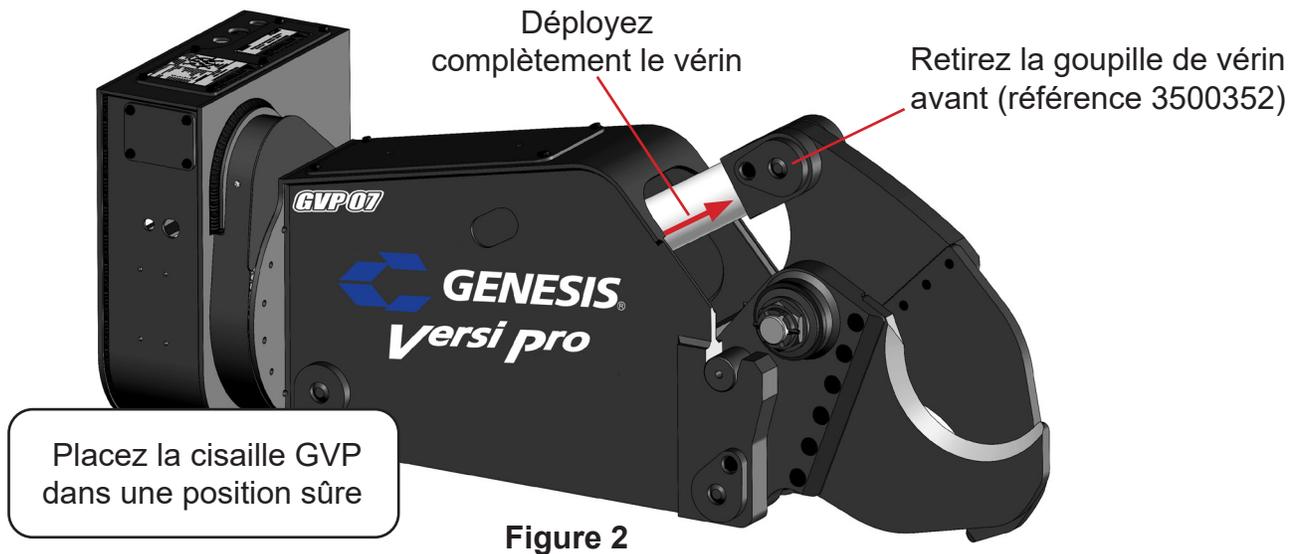
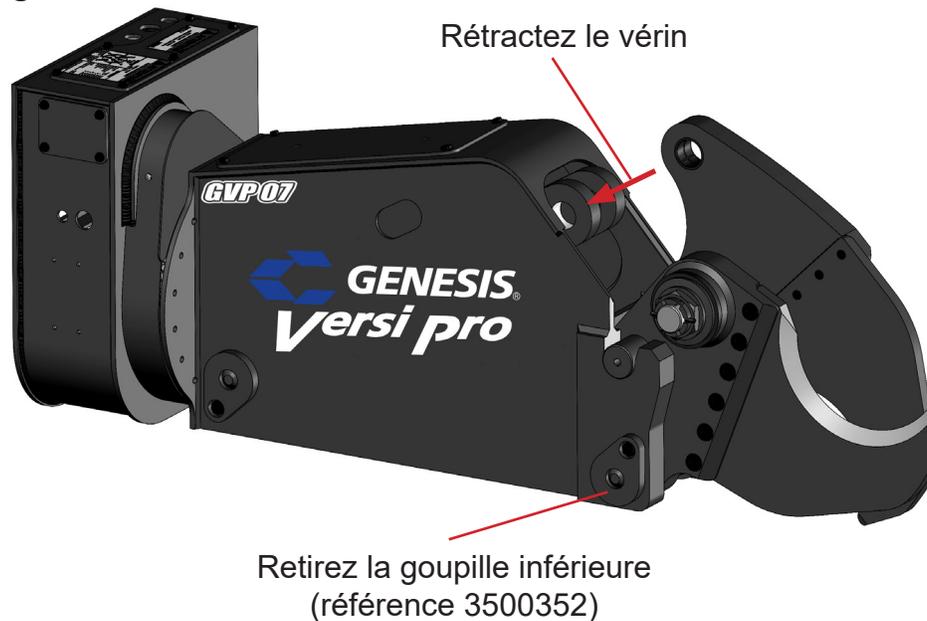
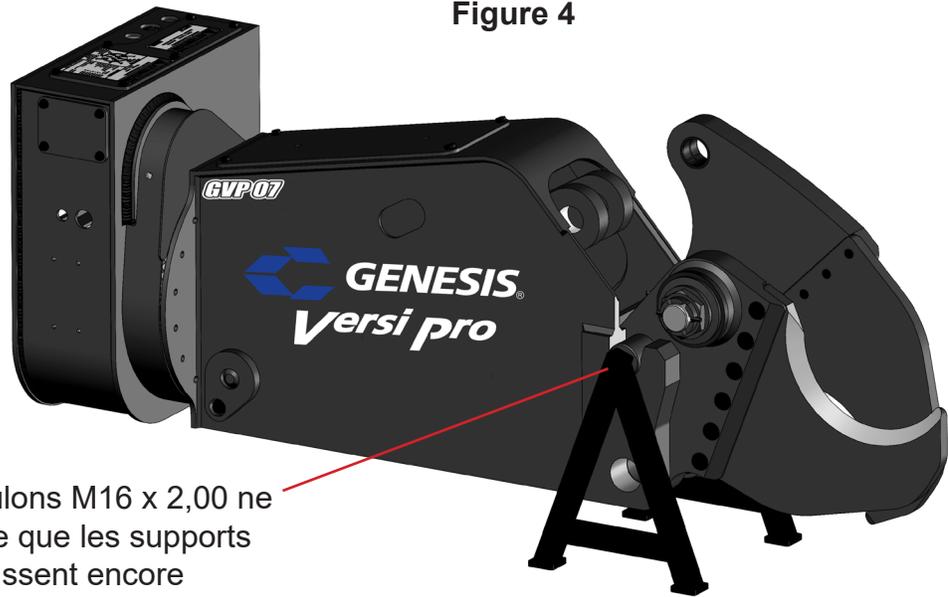


Figure 3



## ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES COUPE-FILS

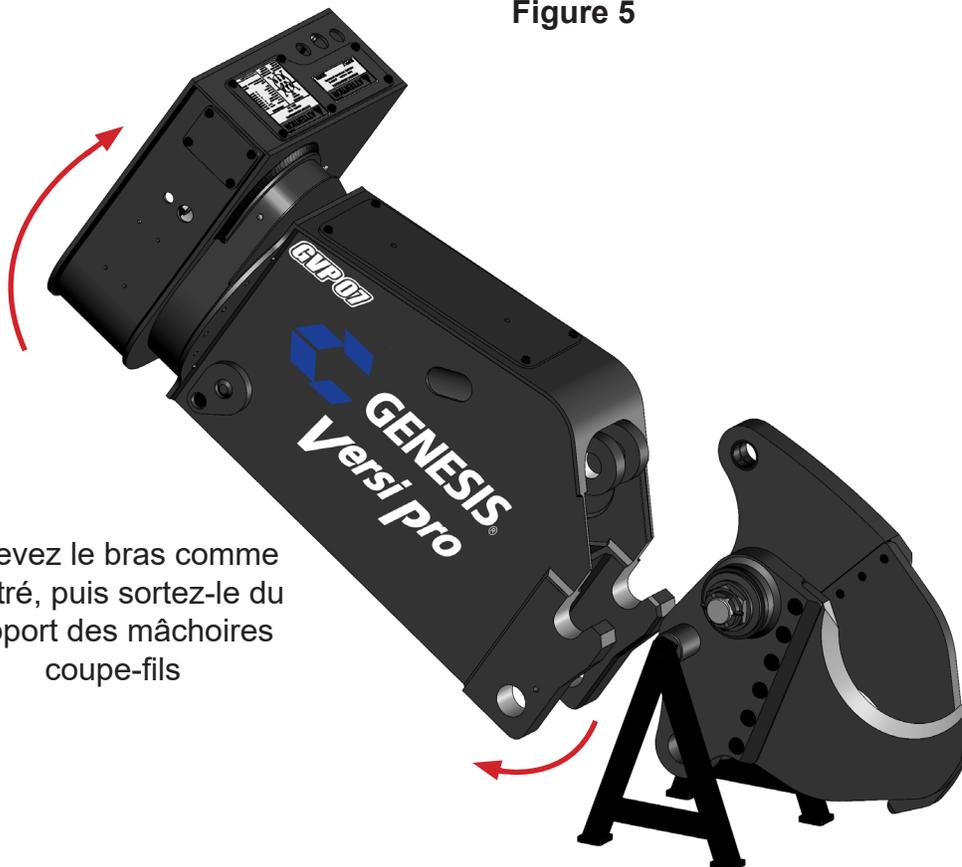
Figure 4



Assurez-vous que les boulons M16 x 2,00 ne sont serrés que jusqu'à ce que les supports soient bien fixés, mais puissent encore osciller librement

Montez le support des mâchoires coupe-fils (référence 3501533) des deux côtés du jeu de mâchoires

Figure 5

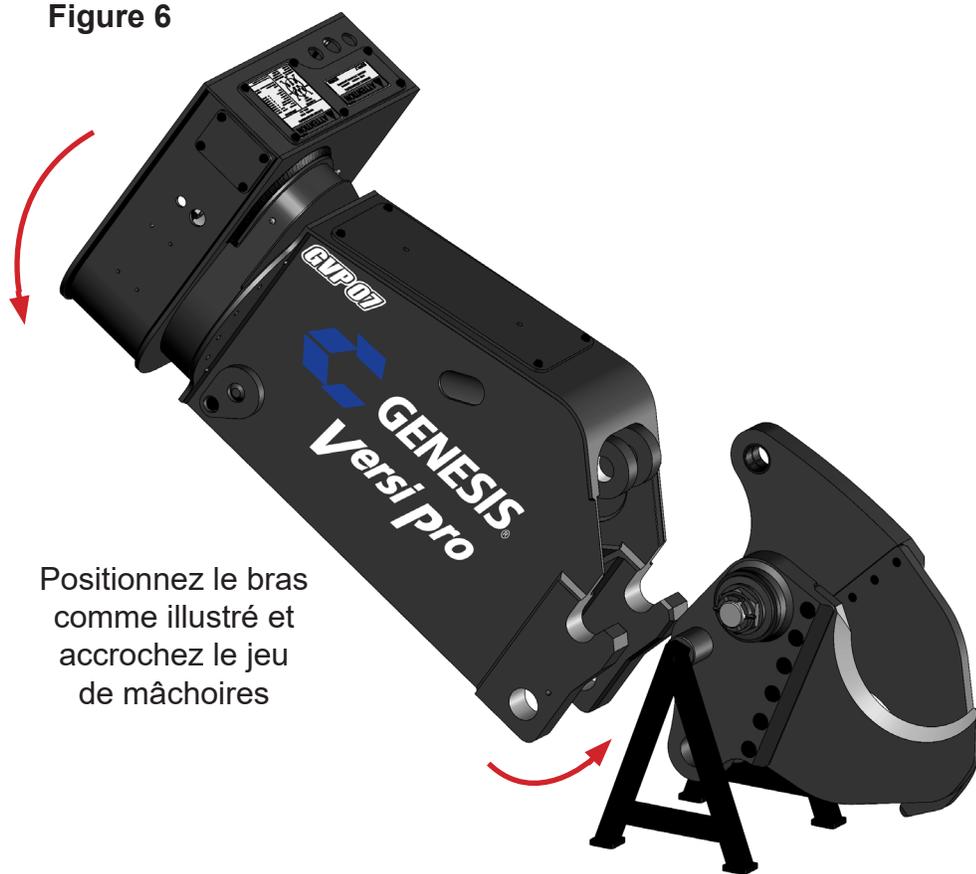


Relevez le bras comme illustré, puis sortez-le du support des mâchoires coupe-fils

# ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES COUPE-FILS

## Installation des mâchoires coupe-fils

Figure 6



Positionnez le bras  
comme illustré et  
accrochez le jeu  
de mâchoires

Figure 7

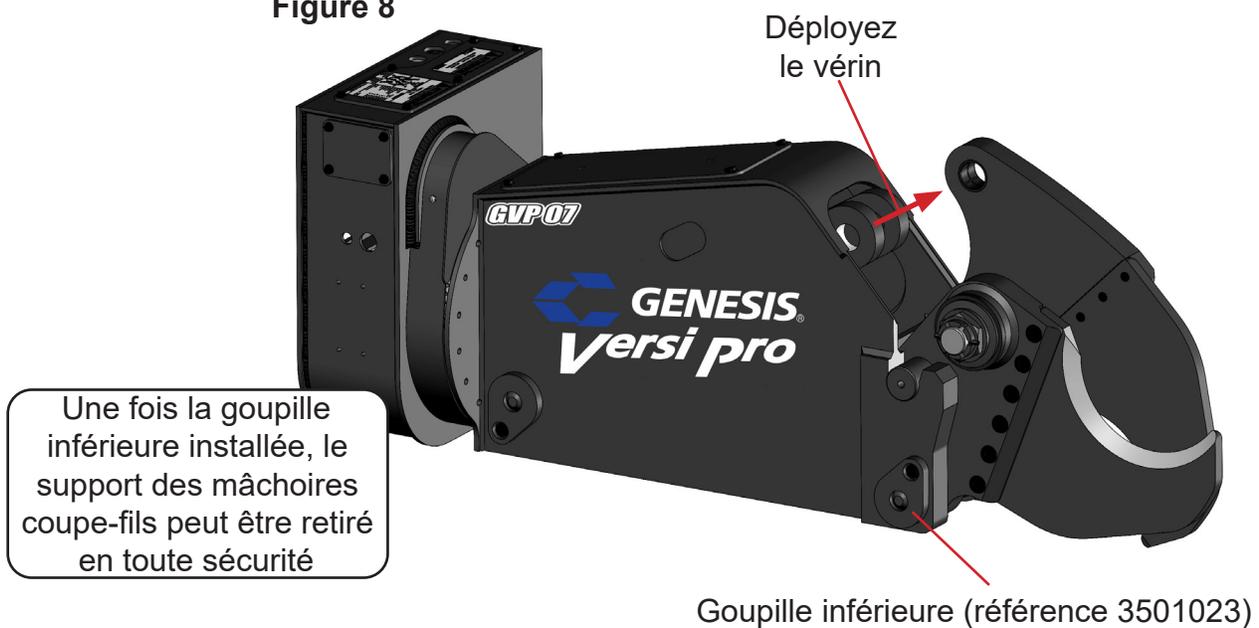


Faites tourner le bras jusqu'à  
ce que les alésages du bras  
et de la mâchoire inférieure  
soient alignés et installez  
la goupille inférieure

Goupille inférieure (référence 3501023)

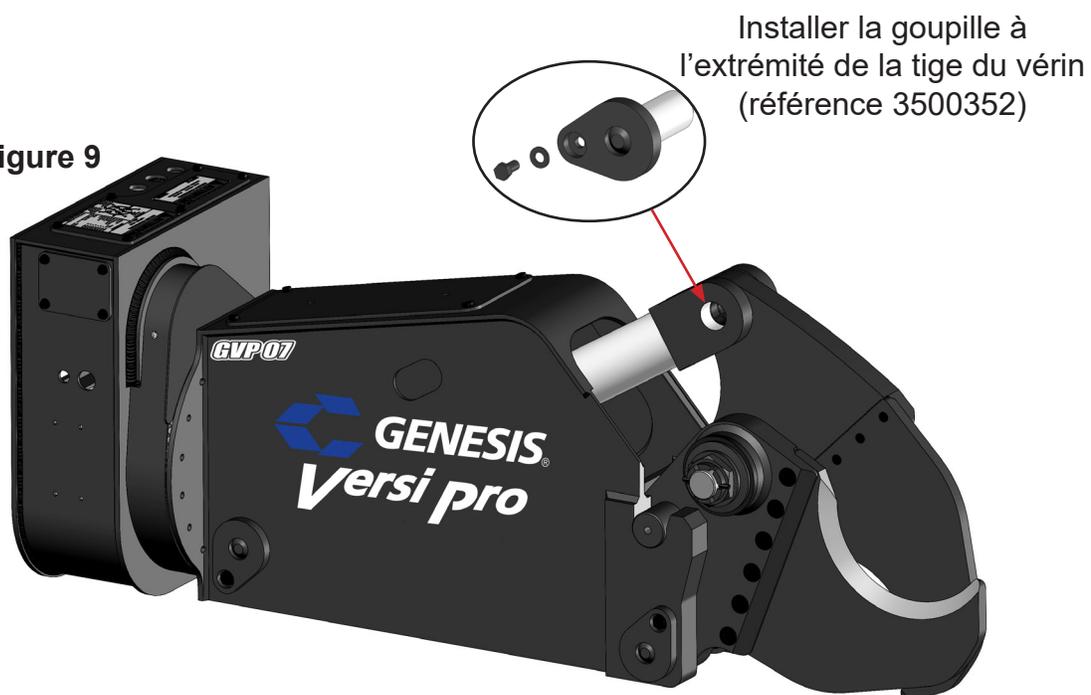
## ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES COUPE-FILS

Figure 8



Déployez le vérin jusqu'à ce que les alésages de l'extrémité de la tige du vérin et de la mâchoire supérieure soient alignés et installez la goupille à l'extrémité de la tige du vérin.

Figure 9



## ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES COUPE-FILS

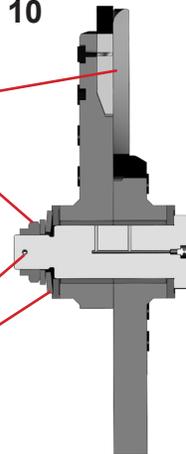
Figure 10

Lames (référence 20000704)

Écrou à créneaux dégagés  
(référence GN-F4052003)

Goupille-ressort  
(référence GN-F4108090)

Rondelle à ressort  
(référence 20000715)



L'écartement des lames ainsi que la précharge des lames sont réglés par l'écrou à créneaux dégagés avec rondelle à ressort. La rondelle à ressort préserve la tension des lames jusqu'à ce qu'elles soient fortement usées. Lorsque les lames s'usent, ajustez l'écrou à créneaux dégagés pour rétablir la tension.

Pour ajouter de la tension aux lames, retirez la goupille-ressort, serrez l'écrou à créneaux dégagés, puis réinstallez la goupille-ressort.



### PRÉCAUTION

Les bords coupants peuvent être très tranchants, même après usage. Portez toujours un équipement de protection et des gants appropriés.

Pour changer les lames, retirez les boulons (F0620040), puis retirez les lames et remplacez-les par des lames neuves ou réaffûtées. Réinstallez les boulons et serrez-les à 450 pi/lb ou 610 Nm. Vérifiez l'écartement des lames et la tension préalable.

Pour réaffûter les lames, elles doivent **être retirées** de la cisaille et réaffûtées à un angle de 45 degrés. Pendant le meulage, la température des bords de coupe ne doit pas dépasser 200 °C ou 392 °F pour préserver les propriétés du matériau. Les lames doivent être remplacées lorsqu'elles ne se chevauchent pas quand elles sont en position de fermeture complète.

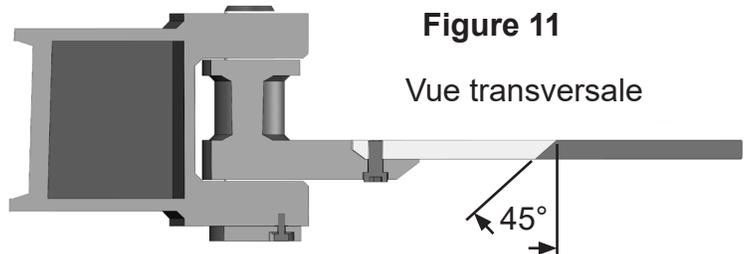
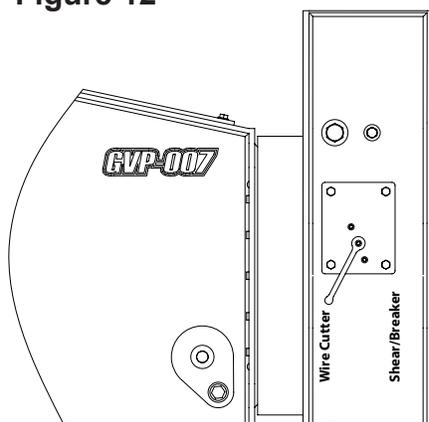


Figure 11

Vue transversale

Figure 12



### REMARQUE :

Avant d'utiliser le coupe-fils, le clapet à bille situé sur le côté de la cisaille doit être réglé en position coupe-fils.

## ENTRETIEN DU JEU DE MÂCHOIRES DE PRÉHENSION

Vérifiez l'usure des pointes des dents de préhension et remplacez-les au besoin en suivant la procédure ci-dessous. Ne laissez pas les pointes s'user jusqu'au matériau de base.

La reconstitution et l'application de revêtement dur sur les mâchoires de préhension sont facultatives pour éviter une usure excessive. Selon l'application, cela peut être nécessaire ou non. Faites preuve de discernement pour déterminer si cette mesure est justifiée par la gravité de l'application.

### **Procédure de remplacement des pointes**

Suivez toutes les consignes de sécurité relatives à la soudure qui figurent dans ce manuel.

Préchauffez une zone de six à huit pouces autour de la pointe à 350 °F (177 °C). Maintenez cette température tout au long de la procédure. Entre les passes, la température ne doit pas dépasser 400 °F (204 °C).

Utilisez un procédé AAC (air-arc) pour retirer la pointe. Nettoyez la poche et biseautez le périmètre à des angles 5/8 po x 45°.

Positionnez et fixez la nouvelle pointe en place.

Soudez avec une électrode AWS E7018. Commencez par les côtés, en remplissant la zone chanfreinée avec des passes uniques. Alternez les côtés et martelez chaque passe. Soudez l'arrière et l'avant en suivant la même méthode.

Une fois la soudure terminée, meulez les soudures à ras de chaque côté.

Couvrez avec une couverture chauffante ou un isolant et laissez refroidir lentement.

NE METTEZ PAS l'accessoire en service avant le refroidissement des soudures (environ huit heures).

## DIRECTIVES GÉNÉRALES DE SOUDURE

La reconstitution et l'application de revêtement dur sont des procédures de soudage qui protègent le matériau de base des mâchoires et maintiennent le bon ajustement des lames. La reconstitution est une procédure de soudage qui redonne aux mâchoires leur forme originale. La reconstitution des mâchoires permet de protéger les lames et d'augmenter la durée de vie de l'accessoire. L'application de revêtement dur consiste à ajouter du matériau de soudage par-dessus le matériau de base (ou matériau de reconstitution) pour créer une surface résistante à l'usure.

Le soudage ne doit pas être effectué avant que les mâchoires aient subi un traitement de durcissement. Le travail de durcissement peut prendre jusqu'à 80 heures. Cependant, les mâchoires ne doivent pas s'user plus bas que la hauteur d'une lame neuve. Si l'une ou l'autre des mâchoires s'use à une hauteur inférieure à celle de la lame, arrêtez immédiatement d'utiliser l'accessoire et procédez à une reconstitution et à l'application d'un revêtement dur comme décrit dans les pages suivantes de ce manuel.

### **Pince de masse de la soudeuse**

**Débranchez tous les câbles de mise à la terre de la batterie ou coupez l'interrupteur principal de la batterie, le cas échéant. Dans le cas contraire, des problèmes électriques pourraient survenir sur l'engin porteur, y compris des dommages permanents aux composants informatiques embarqués.**

**Fixez la pince de masse aussi près que possible de la zone à souder sans laisser passer le courant dans le groupe de pivotement, la tige du vérin, le vérin, le pivot, le moteur, le réducteur ou la couronne de rotation.**

**En cas de soudage sur la mâchoire inférieure, fixez la pince sur la mâchoire inférieure. En cas de soudage sur la mâchoire supérieure, fixez-la sur la mâchoire supérieure, mais pas sur la chape du vérin. Si nécessaire, soudez un morceau d'acier à la surface de la pince de masse et coupez-le lorsque la soudure est terminée.**

### **Règles de soudage**

Avant de commencer :

- Retirez les lames adjacentes, car le préchauffage et la soudure peuvent les endommager.
- Portez un appareil respiratoire approuvé et meulez la zone pour la nettoyer, en prenant soin d'enlever tout le revêtement dur existant.
- Préchauffez la zone à 350 °F (177 °C). Maintenez cette température tout au long de la procédure. Entre les passes, la température ne doit pas dépasser 450 °F (232 °C).

Durant le soudage :

- Assurez-vous de toujours meuler et souder avec le grain du matériau.
- Martelez chaque passe de soudure pour soulager la tension et durcir les soudures.
- Ne coupez pas les extrémités des soudures.
- Faites attention de ne pas commencer ou arrêter les soudures directement au-dessus d'un trou de boulon ou au sommet de la mâchoire.

Après le soudage d'entretien :

- Couvrez la zone soudée d'une couverture chauffante et laissez refroidir lentement, pendant environ huit heures.
- N'utilisez pas l'accessoire tant que les soudures n'ont pas refroidi.

## RECONSTITUTION

Procédure :

Suivez les directives et règles générales de soudage.

Déterminez la zone devant être construite en utilisant un bord droit ou une équerre. Les mâchoires ne doivent pas s'user plus bas que la hauteur d'une lame neuve. Utilisez une lame neuve pour déterminer la hauteur d'épaississement de la mâchoire.

Reconstituez la mâchoire à une hauteur légèrement supérieure au profil du matériau de base avec du E7018. Exécutez des passes simples dans chaque ligne en suivant le grain de l'acier et martelez après chaque passe.

Des bandes de protection (ou des zones surélevées sous/autour des sièges de lames) doivent être constituées et entretenues pendant la reconstitution avec du E7018 ou un équivalent.

Ces zones doivent être maintenues entre la hauteur de la lame et 0,010 po (0,25 mm) de moins que la hauteur de la lame. Ces zones protègent le dessous et les bords inutilisés des lames et réduisent les risques que des matériaux s'accrochent sur le dessous de la lame pendant l'ouverture des mâchoires, ce qui provoque le déplacement des lames dans leur siège.

Les bosses, les déformations et les épaisissements plus hauts que les lames dans ces zones peuvent provoquer une déformation de la mâchoire supérieure, des espaces excessifs entre les lames, une usure des faces des lames et des contraintes excessives sur les mâchoires supérieure et inférieure.

Une fois la reconstitution terminée, meulez le matériau pour qu'il affleure avec une nouvelle lame.

Remarque : Surveillez de près les zones situées au-dessus des fraisures des boulons de la lame de guidage et sous les deux fraisures des boulons de la lame supérieure. Ces zones sont très sujettes à l'usure. Si on les laisse trop s'user, le matériau d'origine commence à se replier dans les fraisures et le nettoyage de cette zone devient fastidieux lorsqu'il faut y accéder pour la rotation et le remplacement des lames.

## APPLICATION DE REVÊTEMENT DUR

Ne pas appliquer de revêtement dur directement sur le matériau de base : les bords pourraient se fissurer et le revêtement dur se détachera.

Procédure :

Suivez les directives et règles générales de soudage. Appliquez un cordon de soudure en une seule passe, dans le sens du grain, à l'aide d'une électrode E7018. Martelez après chaque passe.

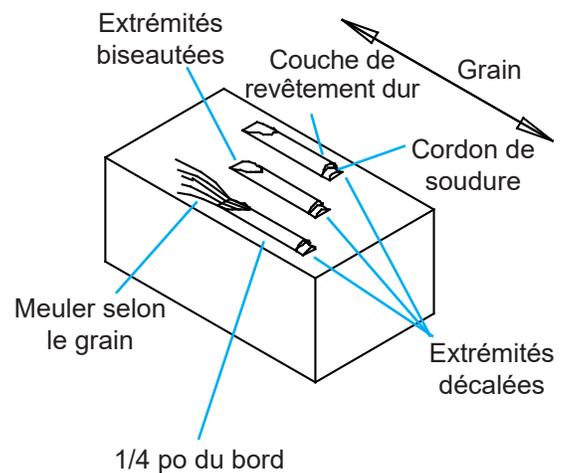
N'appliquez pas de cordon de soudure directement sur le bord. Commencez la première passe à 1/4 po (6 mm) du bord.

Décalez les extrémités des soudures filaires afin qu'elles ne se terminent pas en ligne droite.

Bouchez chaque cordon avec une passe de GenWire ou GenRod sur la surface dure. N'appliquez pas plus de deux couches de revêtement dur. Martelez après chaque passe.

Meulez les extrémités de tous les cordons de soudure avec le grain pour obtenir un biseau de 1 po à 1 1/2 po (25-38 mm) par rapport au matériau de base.

Voir en page suivante les illustrations et instructions d'application de revêtement dur pour chaque zone des mâchoires.



# ENTRETIEN DES SOUDURES

## Motifs de revêtement dur

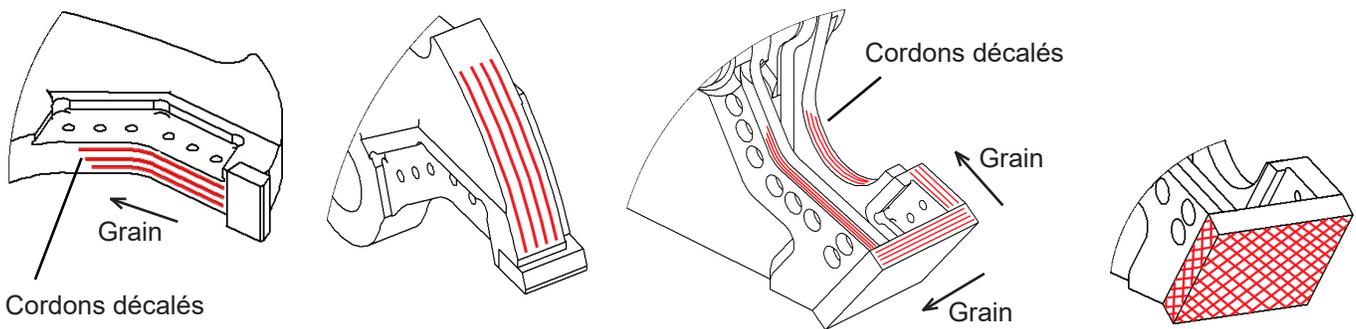
Lorsque des lignes parallèles sont indiquées, appliquez des passes uniques à environ 3/4 po d'intervalle. Là où des hachures croisées sont représentées, appliquez des perles de soudure à des angles de 45° pour former des carrés de 3/4 po.

Les motifs d'application de revêtement dur sont indiqués par des lignes rouges sur les croquis.

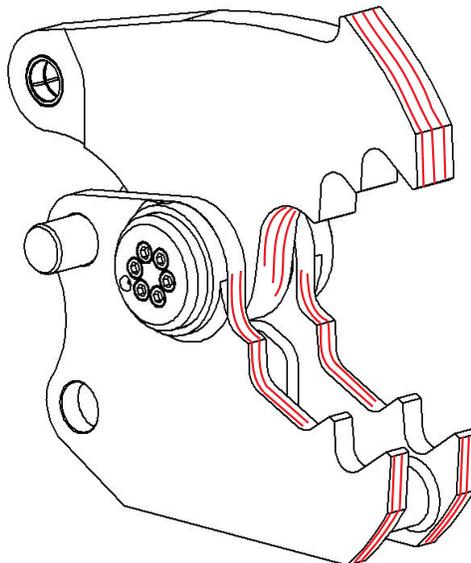
**N'hachurez pas les zones incurvées des mâchoires près du pivot.** Appliquez uniquement des cordons droits à ces endroits.

Suivez les instructions d'application de revêtement dur de la page précédente.

## Jeu de mâchoires de cisaillement GVP 07



## Jeu de mâchoires de broyage GVP 07



# ENTRETIEN DU SYSTÈME HYDRAULIQUE/DE ROTATION

## Boulons de montage

Vérifiez visuellement les boulons de la couronne de rotation (palier de rotation) toutes les huit heures de fonctionnement et remplacez-les toutes les 2 000 heures. Vous ne devez pas réutiliser ou resserrer ces boulons. Remplacez immédiatement un boulon desserré ou cassé, et remplacez les boulons de part et d'autre de celui-ci.

## Couple de serrage des boulons

Les boulons qui fixent la couronne de rotation sont essentiels à la sécurité du fonctionnement de l'équipement. Un couple de serrage incorrect peut entraîner la rupture des boulons et permettre à l'accessoire de se détacher. Cela peut entraîner des blessures graves et endommager l'équipement. Un couple de serrage incorrect entraîne également une usure inégale de la couronne de rotation. Pour les spécifications de serrage des boulons, consultez le manuel des fixations Genesis.

## Graissage quotidien

Les composants rotatifs doivent être graissés quotidiennement. Le palier de rotation est doté d'un raccord de graissage à distance situé en haut de la plaque de fixation rapide. Les dents de l'engrenage doivent également être graissées et sont accessibles en retirant le carénage du palier.

## Dégager la zone

Maintenez-vous à l'écart lorsque le Versi Pro pivote. Restez toujours bien en vue de l'opérateur.

## Pivoter après le graissage

Graissez chaque raccord de graissage de la couronne de rotation à plusieurs reprises et faites tourner l'accessoire de deux tours complets après avoir graissé chaque raccord.

## Températures de graissage

Pour des conditions normales supérieures à 32 °F (0 °C), utilisez une graisse pour pression extrême à base de lithium n° 2 de qualité supérieure. Pour des températures inférieures à 32 °F (0 °C), utilisez une graisse de qualité n° 0. **N'utilisez pas de graisse contenant du molybdène (Moly)**. La graisse au lithium Genesis GLG-2(MC) anti-usure pour pression extrême (référence 6302601) est recommandée pour toutes les conditions de température.

## Exigences relatives au système hydraulique

Circuit des mâchoires	Pression hydraulique	Circuit de rotation	Pression hydraulique
Débit	15-25 gal/min (57-95 l/min)	Débit	1-3 gal/min (3-11 l/min)
Pression	2 500-3 650 lb/po2 (172-252 bars)	Pression	1 500-1 700 lb/po2 (103-117 bars)



Un fonctionnement au-dessus du débit et de la pression recommandés peut causer des dommages ou créer une situation dangereuse.

## Exigences électriques

- Alimentation à clé 12 V CC à 10 A
- Débranchement rapide du constructeur sur la flèche pour les signaux des boutons du levier de commande
- Deux commutateurs à bascule dans les poignées du levier de commande pour l'ouverture/la fermeture et la rotation
- Un commutateur à bascule momentané pour l'annulation de la régénération (en option)

# GUIDE DE DÉPANNAGE

## Mâchoires

Symptôme	Cause possible	Solution possible
Puissance insuffisante	Le circuit ne reçoit pas la pleine pression de l'excavatrice	Vérifiez la pression hydraulique au niveau du bloc d'orifices
	Contournement du vérin de cisaillement ou de la couronne de rotation	Vérifiez le contournement et remplacez les joints si nécessaire
	La cartouche de la vanne GenFlow est défectueuse ou contournement de joint	Contactez le service technique de Genesis; vérifiez les joints de la valve et remplacez-les si nécessaire
Cisaillement inefficace	Les dimensions du matériau dépassent la plage de cisaillement	Consultez le fabricant
	Lames usées	Consultez les sections sur l'entretien des mâchoires et des lames dans ce manuel
	Écartement des lames excessif	
Perçage inefficace	Usure de la pointe de perçage ou du menton	Consultez les sections sur l'entretien des mâchoires et des lames dans ce manuel
Matériau coincé	Écartement des lames excessif	Consultez les sections sur l'entretien des mâchoires et des lames dans ce manuel
	Lames usées	
	Usure des pointes de perçage, du menton ou du bloc de guidage	
Ouverture lente des mâchoires	Contre-pression excessive sur le côté retour du vérin	Vérifiez la vanne de commande principale de l'excavatrice et la taille de la ligne hydraulique
La mâchoire dérive en position fermée ou peut être poussée en position fermée	Vanne de commande de l'excavatrice	Vérifiez la vanne de commande principale de l'excavatrice
	Contournement du vérin de l'unité de traitement ou de la couronne de rotation	Vérifiez le contournement et remplacez les joints si nécessaire
	Contournement des joints de vanne GenFlow	Remplacez les joints au besoin

# GUIDE DE DÉPANNAGE

## Mécanisme de rotation

Symptôme	Cause possible	Solution possible
Aucune rotation	Fusible grillé	Remplacez le fusible
	Problème électrique	Testez la tension sur les fiches de la valve directionnelle en appuyant sur la pédale de commande
	Mauvais réglages de pression	Réglez les pressions
	Composants défectueux	Contactez Genesis pour remplacer la valve
Refuse de tourner dans un sens	Pas de courant électrique d'un côté	Testez la présence de 12 V sur les fiches de la valve directionnelle pendant le fonctionnement du contrôleur
	Vanne de commande directionnelle défectueuse	Vérifiez si la vanne de commande directionnelle se déplace dans les deux sens en actionnant l'interrupteur à pied dans les deux sens
	Cartouche défectueuse	Contactez Genesis pour remplacer la valve
Le mécanisme de rotation fonctionne par saccades	Court-circuit électrique	Testez sur un voltmètre/ohmmètre
	Alimentation des deux solénoïdes de rotation en même temps	Testez la présence de 12 V sur les fiches de la valve directionnelle pendant le fonctionnement du contrôleur
Rotation trop rapide ou trop lente	Régulation du débit mal réglée	Réglez les commandes de débit

# GARANTIE

## Procédure de réclamation

Informez le service technique de Genesis d'une éventuelle réclamation sous garantie avant d'effectuer la réparation. Les photos numériques sont très utiles pour diagnostiquer les problèmes et recommander des réparations.

Contactez le service technique de Genesis avant d'effectuer des modifications, des changements ou des réparations sur tout composant devant être pris en compte dans la garantie. Le non-respect de cette consigne annule toute considération de garantie Genesis.

Le service technique de Genesis émettra un numéro d'autorisation pour suivre les coûts de réparation, les pièces sortantes et les pièces défectueuses retournées à l'usine.

Les pièces de rechange doivent être commandées à l'aide d'un numéro de commande. Les expéditions sont effectuées par voie terrestre standard. Les expéditions en 24 heures sont disponibles sur demande, mais Genesis ne couvre alors pas les frais d'envoi.

Une fois la réparation terminée, soumettez une facture au service technique de Genesis dans les 30 jours. Incluez une ventilation détaillée de la main-d'œuvre interne, des listes de pièces et des factures d'entrepreneurs extérieurs. Mentionnez le numéro d'autorisation sur toutes les factures.

Lorsque vous retournez des pièces sous garantie, joignez une copie de tous les documents relatifs à Genesis ainsi que tout autre document nécessaire pour garantir un traitement et un crédit en bonne et due forme. Le service technique de Genesis fournira les formulaires nécessaires.

Votre compte sera crédité dès que la réclamation sous garantie sera acceptée.

## Garantie des lames

La garantie standard sur les lames ne sera prise en compte que sur le premier bord, et l'usure sur le bord doit avoir un arrondi de 1/8 po ou moins. Genesis ne garantit pas les lames de coupe qui sont fissurées ou cassées de haut en bas (perpendiculairement au bord long de la lame). Genesis ne couvre pas non plus les fixations, la main-d'œuvre nécessaire pour remplacer les pièces d'usure ou les dommages collatéraux, tels que les sièges de lame, résultant de la rupture des lames, le talon des lames de perçage ou les plaques de réglage.

**Veillez transmettre toute question au service technique de Genesis : 715 395-5252**

# POLITIQUE ET PROCÉDURE DE COMMANDE DE PIÈCES

## Les commandes de pièces doivent comporter les informations suivantes

- Numéro de bon de commande
- Modèle et numéro de série de l'accessoire
- Numéro de pièce et quantité voulue
- Adresse d'expédition et de facturation
- Méthode d'expédition ou date de livraison voulue

## Passer des commandes

Les commandes peuvent être faites par téléphone ou par courriel. Pour envoyer une demande par courriel, utilisez le formulaire disponible en page suivante. Les coordonnées sont indiquées au début de ce manuel.

## Numéros de pièce

Les numéros de pièces sont listés dans un manuel de pièces distinct, ou ils peuvent être inclus dans la section Pièces du présent manuel. Communiquez avec le Service des pièces de Genesis si vous avez des questions au sujet des numéros de pièce, de la disponibilité des pièces et des prix.

## Expédition

Toutes les commandes seront expédiées par la meilleure voie terrestre sauf si une autre méthode d'expédition est demandée. Les frais d'expédition ne sont pas inclus dans le prix d'achat des pièces.

## Factures

Toutes les factures sont payables à la réception. Tous les comptes avec des factures impayées au-delà de 60 jours seront examinés et pourront être placés en mode d'envoi contre remboursement sans autre avertissement.

## Retours

De nombreuses pièces Genesis non utilisées peuvent être retournées accompagnées de la documentation appropriée. Les frais d'expédition de retour sont à la charge de l'acheteur. Un crédit sera accordé à la réception, moins des frais de remise en stock de 25 %. La documentation est nécessaire pour se faire créditer des pièces retournées. Communiquez avec le Service après-vente de Genesis au numéro 715-395-5252 pour recevoir un numéro d'autorisation de renvoi de marchandise (RGA) et un formulaire. Une autorisation de renvoi de marchandises (RGA) doit accompagner chaque retour. Toute pièce expédiée sans RGA pourrait être renvoyée à l'expéditeur.

## Retours sous garantie

Toutes les pièces retournées à Genesis au titre de la garantie doivent être accompagnées d'une autorisation de retour (ou RGA pour Return Goods Authorization) dûment remplie, fournie par le Service après-vente de Genesis. Le formulaire doit être rempli dans son intégralité, y compris toute information supplémentaire demandée par le Service après-vente. Les frais de retour sont de la responsabilité de l'expéditeur et seront crédités après approbation de la demande. Une détermination d'acceptation ou de refus de la demande sera effectuée sur la base des renseignements disponibles auprès de Genesis. La garantie sur les pièces achetées autres que des com-posants à usure normale est de 6 mois. Genesis ne couvre pas les frais de main-d'œuvre pour remplacer les pièces remplacées au titre de la garantie. Il n'y a pas de période de garantie pour les pièces et les composants d'usure que des composants à usure normale est de 6 mois. Il n'y a pas de période de garantie pour les pièces et les composants d'usure.





**GENESIS®**

La promesse de la performance.

## COORDONNÉES

### **Genesis Attachments**

1000 Genesis Drive  
Superior, WI 54880 États-Unis  
Numéro gratuit : 888-SHEAR-IT  
(888 743-2748)  
Téléphone : 715 395-5252  
Courriel :  
info@genesisattachments.com

### **Europe/Afrique/Moyen-Orient Genesis GmbH**

Teramostrasse 23  
87700 Memmingen, Allemagne  
Téléphone : +49 83 31 9 25 98 0  
Télécopie : +49 83 31 9 25 98 80  
genesis-europe.com  
Courriel :  
info@genesis-europe.com

### **Bureau du représentant Asie-Pacifique**

24 Upper Serangoon View #12-28  
Singapour 534205  
Téléphone : +65 9673 9730  
Courriel :  
tchoo@genesisattachments.com

### **Amérique centrale et Colombie**

Cra 13A #89-38 / Ofi 613  
Bogota, Colombie  
Téléphone : +57 1 610 8160 / 795 8747  
Courriel :  
contact@themsagroup.com

Consulter et télécharger tous les manuels : [genesisattachments.com/manuals](http://genesisattachments.com/manuals)  
Brevets : [genesisattachments.com/products/patents](http://genesisattachments.com/products/patents)

Rév. 11-12-24